Werk

Titel: Otfridstudien II (fortsetzung und schluss)

Autor: Schönbach, Anton E.

Ort: Berlin

Jahr: 1895

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345204123_0039|log10

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

info@digizeitschriften.de

OTFRIDSTUDIEN.

II (fortsetzung und schluss).

ZWEITES BUCH.

1. 1 f vgl. Walafrid Strabo Glossa ordin. in Genes. 113, 69: *proinde duas res Deus fecit ante omne tempus: angelicam creaturam et materiam informem.* so auch Angelomus Comment. in Genesim 115, 113 D; beide benutzen dabei Bedas Hexaëmeron 91, 15 C mit anlehnung an Sap. 11, 18: *omnipotens manus tua, quae creavit orbem terrarum ex materia invisa* (*informi* lesen die kirchenväter). — 3 f die dreiteilung in himmel, erde und meer findet sich auch im 103 Ps. vgl. Isai. 40, 12 f, Jerem. 10, 11 f, Ambrosius Hexaëmeron lib. 1 cap. 3 (14, 137 A). übrigens ist vielleicht in v. 4 die luft gemeint nach der sonderung, die ein compilator unter Bedas namen vorbringt 94, 236 A: *in ipso quidem principio creationis facta sunt coelum, terra, angeli, aër et aqua.* so auch Alcuin Interrogationes et responsiones in Genesim nr 20 (100, 519 B). — 7 ff vgl. Augustinus Tractatus in Joannem 1 cap. 1 (35, 1383 D): *refer animum ad illud verbum. si tu potes habere verbum in corde tuo tanquam consilium in mente tua, ut mens pariat consilium et insit consilium quasi proles mentis tuae, quasi filius cordis tui. prius enim cor generat consilium, ut aliquam fabricam construas, aliquid amplum in terra moliaris; jam natum est consilium et opus nondum completum est: vides tu, quid facturus es —. si ergo ex magna aliqua fabrica laudatur humanum consilium, vis videre, quale consilium Dei est Dominus Jesus Christus, id est Verbum Dei?* die stelle Joann. 1, 3, aus der die herausgeber die kehrverse ableiten, findet sich in dem tractat des Augustinus mehrfach widerholt durchgesprochen 1385 ff, wie denn auch die zu dem abschnitt beigebrachten Alcuinstellen bereits bei Augustinus aao. 1387 f vorkommen. — 11 vgl. Apoc. 1, 8 (21, 6. 22, 13): *ego sum α et ω, principium et finis.* — zu 13—32 vgl. die worte der Sapientia (= Christus) Prov. 8, 22—30: *Dominus possedit me in initio viarum suarum, antequam quidquam faceret a principio. ab aeterno ordinata sum et ex antiquis, antequam terra fieret. nondum erant abyssi et ego jam concepta eram; necdum fontes aquarum eruperant, necdum montes gravi mole constiterant, ante colles ego parturiebar; adhuc terram non fecerat et flumina et cardines orbis terrae. quando praeparabat coelos, aderam; quando*

certa lege et gyro vallabat abyssos, quando aethera firmabat sursum et librabat fontes aquarum, quando circumdabat mari terminum suum et legem ponebat aquis, ne transirent fines suos, quando appendebat fundamenta terrae, cum eo eram cuncta componens et delectabar per singulos dies, ludens coram eo omni tempore. vgl. Ambrosius Hexaëmeron 14, 139 B. — 15 f es ist mir nicht ganz sicher, ob würklich Joann. 1, 3 dem kehrverse zu grunde liegt. Bedas Genesiscommentar 91, 189 ff, der vielleicht auch hier benutzt ist, hebt 191 B den spruch Eccli. 18, 1 hervor: *qui enim vivit in aeternum creavit omnia simul.* dazu vgl. noch das gedicht des Florus, diaconus Lugdunensis: Oratio cum commemoratione antiquorum miraculorum Christi Dei nostri 119, 270 ff. schon wegen des auch dort angewendeten kunstmittels der kehrverse, die lauten: *o virtus aeterna Dei, quam machina mundi suscipit auctorem, cui servit terra polusque, principium rerum, per quem Pater omnia fecit.* — 17 vgl. Ps. 146, 8: *qui operit coelum nubibus et parat terrae pluviam.* Ambrosius Hexaëmeron 14, 149 C: *coelum ipsum intextum nubibus horrorem oculis, moestitiam animis excitare consuevit. terra imbribus madefacta fastidio est. — tolle solem terris, tolle coelis stellarum globos, omnia tenebris inhorrescunt; sic erant, antequam lumen huic mundo Dominus infunderet.* — 21 vgl. Alcuin Interr. et respons. nr 24 (100, 519 B): *si volubile est (coelum), cur non cadit? rueret propter nimiam celeritatem, ut sapientes mundi dixerunt, si non planetarum occursu moderaretur.* (allgemeine anschauung des mittelalters.) ferner Florus, diaconus Lugdunensis, Epigramma libri homiliarum totius anni (119, 274 ff) 275 A: (*Verbi*) *Quod cum Patre Deo semper Deus omnia fecit, Coelum, tellurem, mare, tartara, sidera, ventos, Et quaecumque poli gyrus complectitur ingens Et quidquid superos excedens incolit axos.* übrigens auch Beda De natura rerum die ersten capitel 90, 187 ff. — 22 Ps. 101, 26: *initio terram tu fundasti, Domine.* — 33 f Walafrid Strabo Glossa ord. 113, 67 B: *quoniam universaliter nomine coeli et terrae comprehendendum erat quidquid fecit Deus, deinde per partes explicandum, quomodo fecit. unde sequitur: 'dixit Deus fiat', id est, per Verbum suum fecit.* — dazu Rabanus Maurus Comment. in Genes. 107, 444 C: *potest autem non improbabiliter intelligi, 'in principio' fecisse Deum coelum et terram in unigenito filio suo, qui interrogantibus se Judaeis, quid eum credere deberent, respondit: 'principium, qui et*

loquor vobis' (Joann. 8, 25), *quia 'in ipso', ut ait apostolus, 'condita sunt omnia in coelis et terra'* (Coloss. 1, 16; vgl. Joann. 1, 3).

2. Die beiden ersten sind gerade die abschnitte, welche Augustinus im I und II Tractatus in Joannem behandelt hat. — 1 ff Augustinus aao. 35, 1391: *quia ergo sic erat homo, ut lateret in illo Deus, missus est ante illum magnus homo, per cujus testimonium inveniretur plus quam homo. et quis est hic? 'fuit homo'. et quomodo posset iste verum de Deo dicere? 'missus a Deo'. quid vocabatur? 'cui nomen erat Joannes'. quare venit? 'hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum'. qualis iste, qui testimonium perhiberet de lumine? magnum aliquid iste Joannes, ingens meritum, magna gratia, magna celsitudo.* — 3 ff die rückbeziehung auf Johannes Bapt. findet sich auch in Haymos Homil. de temp. nr 9 (118, 59 B). — 13 Haymo aao. 60 D: *in mundo, id est in orbe terrarum.* — 15 ff Haymo 60 B: *tantum ab illo (lumine) possunt illuminari, a quo procedit omnis sapientia, cum quo fuit semper et est ante aevum.* — 17 f vgl. Augustinus aao. 1393. — 21 ff Augustinus 1394: *'in sua propria venit': quia omnia ista per eum facta sunt. 'et sui eum non receperunt'. qui sui? homines, quos fecit. Judaei, quos primitus fecit super omnes gentes esse. quia aliae gentes idola adorabant et daemonibus serviebant, ille autem populus natus erat de semine Abrahae: et ipsi maxime sui, quia et per carnem, quam suscipere dignatus est, cognati.* Alcuin Joannescomm. 100, 747 C: *'in propria venit', quia in gente Judaea, quam sibi prae caeteris nationibus speciali gratia copulaverat, incarnari dignatus est.* — 23 Haymo 61 A: *Judaei, quos in terra repromissionis habitare fecerat.* — 24 f Haymo 61 B: *homines magna ex parte in eum credere noluerunt. sed numquid omnes ab ejus notitia alieni remanserunt? non illi eum receperunt, qui eum a Patre missum Filium Dei crediderunt.* — 30 Haymo 62 A: *vel ex sanguinibus, id est vitiis et peccatis* — *'sed ex Deo nati sunt'.* Walafr. Strabo, Glossa ord. 114, 35 f A: *mirabilis potestas, ut, qui filii diaboli erant, et filii Dei per eum liberati dicantur.* — 35 f Alcuin aao. 789 B: *gloriam Christi — voce delapsa a Deo hujuscemodi a magnifica gloria: 'hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacui'.*

3. Eine zusammenstellung der wunder bei Christi geburt und vor seinem eintritt ins lehramt findet sich bei verschiedenen kirchenschriftstellern und zu verschiedenen anlässen. für die

tradition, der Otfrid folgte, sind besonders bezeichnend: Maximus von Turin Homil. nr 37 De jejunio Quadragesimae I (57, 303 ff), der die *tanta miracula* aufzählt, bevor er die überlegungen des teufels anführt, die dieser vor der versuchung Christi anstellt. vielleicht ist der zusammenhang bei Otfrid auch so aufzufassen. ferner vgl. desselben Maximus Sermo nr 3 (57, 337 f), Homil. nr 20 (In Epiphania Domini IV — 57, 263 ff); Homil. nr 33 De baptismo Christi V (57, 295 f). die *signa in Christi nativitate* stellt mit Otfrid übereinstimmend auch ein alter prediger zusammen, der einen fälschlich dem Augustinus zugeschriebenen Sermo de symbolo ad catechumenos verfasst hat 40, 643 f und noch 663 f. weiter Eleutherius Sermo de natali Domini 65, 93 ff und Rabanus Maurus in seinem gedichte De fide catholica 108, 1615 A-C gleichfalls unmittelbar vor der versuchung. vgl. Mone, Hymnn. nr 25 (1, 31). — 41 ff vgl. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 176 D: *et notandum quod mysterium Trinitatis in hoc baptismate apertissime praedicatur ita, ut non solum Trinitas totius majestatis evidentissime intelligibilis declaretur, verum etiam sensibilis quodammodo, cum sit incomprehensibilis, ac si corporeis sensibus distincta, ad intelligendum luce clarius pertractetur. Pater scilicet ad Filium clamans in voce, idemque Filius veraciter humana natus in carne ab ipso Patre diligentius praedicatur; Spiritus vero sanctus super eum in columba demonstratur. — quid igitur ultra mens tali renata sacramento dubitationis poterit habere in fide, cum uno eodemque momento Patris vox ad nos delapsa Filium in aquis visibiliter apparentem praedicat et Spiritus sanctus desuper in columba, quae sentienda sint de eo evidentius edocet? quod si sane in ore duorum vel trium testium stabit omne verbum, multo firmius recte accipitur de se Patris et Filii et Spiritus sancti testimonium. in hac quippe fide renati sumus, quid opus est nobis amplius de fide quasi dubios retractare* (v. 50)?. — 53 ff Paschasius Radbertus beginnt die erklärung des vierten capitels in seinem Matthäuscomm. 120, 183 B folgendermafsen: *nihil igitur aliud quidpiam Dei Sapientia faciendum primum post baptisma providentius poterat eligere quam illud, quod instrueret universos regni sui milites, quid et ipsis agendum esset contra daemones, mox ut renati essent per fontem. — quod singuli Christianorum faciunt, antequam fontem baptismi ingrediantur, et interrogati per singula, hosti cum suis omnibus renuntiant armis et induunt se*

Christi armatura, fortes fide, qualiter possint adversus insidias diaboli stare et contra legiones daemonum quotidie dimicare. — (quod ne fieret,) mox praevius Christus, Deus homo factus, ut processit a fonte, ostendit exercitui suo, qualiter quibusve armis contra quem hostem debeat pugnare. — nullum igitur spatium recte interfuisse creditur, quia post baptismi gratiam nulla credentibus, a tentatione ut securi sint, mora relinquitur. — quod nequaquam tam crebro suis monendo inculcaret auditoribus, si non sciret nos hinc inde fraudulentis hostibus obsideri et nostrum iter ad coelum quotidianis machinamentorum oblectamentis praepediri. unde Dominus dicitur ad desertum contra diabolum monomachiam expleturus (vgl. Otfrid IV 12, 62), *quatenus eum omnis Christianorum inspectet exercitus. et discant vincere —.*

4. 1 ff vgl. des Paschasius Radbertus Matthäuscommentar 120, 184 D: *sed cur idem tentandus ad desertum ducatur, non absque re quaeritur: praesertim cum omnis mundus laqueorum tentamentis sit ubique plenus.* — 2 Pasch. Radb. 186 D: *verumtamen a quo spiritu ductus sit in desertum, non absque re quaeritur: praesertim cum sine additamento Spiritus sanctus in Scripturis sanctis rarissime inveniatur.* — 4 ff Pasch. Radb. 190 D: *verumtamen Christus toto cum jejunasset tempore, naturae suae hominem esurire permisit, quia, nisi esurisset, nequaquam tentandi ausu accederet, ubi nullum infirmitatis vestigium reperisset. propter quod, cum recepisset infirmitatis nostrae esuriem, gavisus est diabolus, signum se in eo passibilis atque mortalis naturae invenisse. unde illico agressus, conatus est superare. alioquin nullum tentandi locum in illo habuisset, quia nulla lex peccati in eo inerat, ad quam adversarius, ut in nobis, ad incitandas carnis concupiscentias sic quasi ad suam legem accederet.* — 7 ff Pasch. Radb. 185 C: *quippe quia non ante se hostis erexit ad pugnam, quam ille vellet exire de saeculo. ergo si adhuc quisque versatur in mundo, contra eum se potest princeps mundi erigere, quia suis eum legibus infra sui regni fines tenet captivum. unde Jesus suum volens exercitum ad certamina provocare, prior exiit ad desertum et instituit praelium, quatenus sui eum digne valeant imitari.* durch den ganzen commentar des Paschasius zur versuchungsgeschichte zieht sich die parallele mit dem sündenfall im paradiese. — 9 ich möchte nicht mit Erdmann in seiner umschreibung dieses verses 'abgeschlagen', sondern 'verschlagen' übersetzen, was Otfrid selbst

ausdrücklich will und was auch in der beschaffenheit der 'stiegeln' begründet ist. — 15 ff Pasch. Radb. 191 ff: *contuendum itaque, quod tandem prius interrogatione usus sit inimicus, si possit explorare quod formidabat valde suspectans. cogitabat enim eum esse Filium Dei* —. 191 D (vgl. v. 29 ff): *ad lapides autem fraudis suae experientiam convertit, ut probaret si is esset, cujus imperio Moyses populo aquas de petra produxerat.* (heifst es überhaupt 31ª richtig *mit wâti*? ist in der Exodus von kleidern die rede, mit denen gott die Israeliten in der wüste ausstattete? wäre nicht besser: *mit wazzare si thar werita* —?) *suadet igitur conditionis suae esuriem pane ex lapidibus effecto relevare, non quod curae sit ei salutis, sed ut ex mutatione lapidum in panes potestatem virtutis agnosceret et si esset purus homo* (v. 20), *panis oblectamento patientiae esuritionis ejus illuderet* (v. 45 f); *quem non de humo, non ex aliquo seminis germine, ac si non esset mirabile, cum quotidie de terra panes creat* (v. 43) —. *sic enim tentat, ut exploret quod veretur* (v. 38), *et sic explorat, ut tentando decipiat et expleat quod molitur. at contra Dominus sic eum fallit, ut ambiguum victor relinquat, sicque vincit, ut adhuc ejus fraudes tentatus fallat* (v. 37ᵇ). — 51ᵇ ist nicht, wie Erdmann meint, hier der name 'Jerusalem' vermieden, er findet sich vielmehr an dieser stelle auch in der heil. schrift nicht, und Otfrid übersetzt mit *in eina burg guata* wörtlich *in sanctam civitatem.* — 52 Pasch. Radb. 194 A: *sed nonnulli rectius arbitrantur, ut aestimo, primam et ultimam in deserto tentationem fuisse peractam, mediam vero, quae juxta historiam extrema creditur, postquam egressus est a deserto, in Hierusalem fuisse completam.* — *hinc quoque ducit eum ad altiora et usque super fastigium templi* —. 53 f Pasch. Radb. 194 D: *porro in Palaestina consuetudo est architecturae, quod et in templo Salomonis fuisse probatur, ut desuper per totum plana habeatur atque in gyro, juxta quod lex praecipit, cancelli deambulatorii, ne forte aliquis inde labatur incautus. inter quos nimirum sedes doctorum super pinnam templi erigebatur, ut exinde quasi in eminentiori positus loco doctor ad populum loqueretur.* Otfrids vorstellung von dem gebäude und der situation ist nicht sehr klar; vielleicht dachte er sich einen frühromanischen kirchturm, Christus oben, den teufel unten. — 61 ff Pasch. Radb. 195 C: *de sua quidem fraude et conculcatione narrare refugit quasi callidus tergiversator, sed de auxilio angelorum ac si ad infirmum lo-*

quens instantius repromittit, non ut confirmet in melius, sed ut prosternat in pejus; ad hoc quippe utitur Scripturis, non ut virtutes instituat, sed ut errores ingerat. — sic itaque diabolus semper Scripturarum utitur exemplis, non ut corrigat, sed ut decipiat, etiam grandia false repromittendo. unde liquido constat (eine lieblingsphrase des Paschasius, vgl. v. 63[b]) —. *et notandum, quod tentare dicitur, dum de Scripturis persuadere aliud quam expediat conatur. — de caetero soli Deo omnipotenti, cui omnia possibilia sunt, si quid superimminet, non tentando, sed devote ac confidenter debet committere* (v. 71 f). — 82 (vgl. auch Erdmanns anm.) Pasch. Radb. 198 C: *vel certe simpliciter accipiendum, ut quidam volunt, quod illo suggerente totus mundus in momento visus ab eo dicatur. et nec mirum, cum et eximio viro Benedicto quam subito in sphaera, antequam exiret e corpore, dicitur ostensus; quanto magis ab ipso Domino Christo simul potuit in momento videri, qui simul semper conspicit universa?* — 100 ff Pasch. Radb. 201 D: *accesserunt utique non quasi tunc primum illud adeuntes, sed veluti agonem sui creatoris per assumptam formam hominis contra hostem humani generis diu procul aspicientes. — stabant autem angeli a longe inter ea, ne forte quasi praesidio eorum vicisse videretur aut certe auxilio indiguisse. at vero ut ex virtute monomachiae Christi hostis ille victus abscessit* (auch hier vgl. Otfr. IV 12, 62), *exercitus angelorum quasi paratus ad obsequium regis, qui procul triumphum illius longe diu contemplabatur, devotus accessit et ministrans famulabatur. porro quod pugnat, nostrae humanitatis susceptio erat; quod vero isti ministrant, divinitatis in eo privilegia praedicantur.* — 103 ff Pasch. Radb. 190 D: *sed quia in Christo nihil tale reperit, tota illa tentatio non intus, uti in nobis assolet, sed extra fuit. accessit itaque non ad concupiscentiam, quam nullam habuit, sed ad infirmitatem carnis, quam, ut auderet, in se recepit.*

5. Zu dem abschnitt vgl. des Paschasius Radbertus Matthäuscommentar 120, 196 D: *sed cur tentatur, si ab eo tentari non debuit? profecto quia tentatoris praesumptio fuit. et postquam primum hominem sua tentatione dejecit, justum omnino fuit, ut non solum tentaretur Christus, verum et in illis eisdem passionibus tentaretur, incorruptam Dei imaginem ac simulitudinem possidens, in quibus et Adam primus tentatus est, cum adhuc in illa inviolata Dei imagine perduraret, quae sunt gastrimargia, cenodoxia, superbia. unde nec in quibus post praevaricationem mandati Adam damnatur*

et deinceps suo in vitio devolvitur, Christus tentatus est, sed in quibus antea tentatus et superatus legitur. — in his ergo tribus vitiis etiam Dominum Salvatorem legimus tentatum fuisse. gastrimargia quidem, cum persuasum est ei a diabolo, 'dic, ut lapides isti panes fiant'; cenodoxia, 'si Filius Dei es, mitte te deorsum'; superbia, cum ostendens illi omnia regna mundi et gloriam eorum repromittit: 'haec tibi omnia dabo, si cadens adoraveris me': ut eisdem quibus nimirum ille tentationum lineis appetitus est, tentaretur; et nos quoque, quemadmodum tentatorem vincere deberemus, suo perdoceret exemplo. ideoque et ille Adam et iste Adam dicitur: ille quidem primus ad ruinam et mortem, hic vero primus ad resurrectionem et vitam. — unde et in eisdem eum vitiis diabolus tantum tentat, in quibus et illum primum deceperat; conjiciens hunc quoque simpliciter velut hominem, in caeteris illudendum, si eum in illis, quibus priorem dejecerat, elisum sensisset. des Angelomus Genesiscommentar stimmt in diesen sätzen (115, 137 B ff) stark mit Paschasius.

6. 23 ff vielleicht ist diese überlegung angeregt durch des Avitus Genesisgedicht 59, 334 B: *O quoties ori admotum compuncta retraxit, Audacisque mali titubans sub pondere dextra Cessit et effectum sceleris tremefacta refugit.* vgl. noch einzelne phrasen aus dem weiteren verlaufe des ersten buches. ClMVictor Comment. in Genesim 61, 946 C: — *Ut primum illicito violarunt ora sapore, Confestim sensere nefas, facinusque peractum Crevit et ignaro percussit pectora sensu.* Aldhelm De octo principalibus vitiis 89, 281 f. aber dazu Ebert 1 628. Manitius s. 491. des Bonifatius (?) prolog zu den Aenigmata 89, 887 D. zu dem ganzen Ambrosius De Paradiso cap. 6, abs. 32 ff (14, 305 ff); cap. 12, abs. 58 ff (14, 322 ff, bes. 322 A). eine ähnliche poetische auffassung des vorganges beim sündenfalle wie Otfrid legt Audradus, chorepiscopus Senonensis, dar im Liber de fonte vitae 115, 20 C, wo gott dem Adam nach dem apfelbiss zuruft: *'Flecte, miser, cursum, quo Sol consurgit et Eos, Est ubi nostra domus et vivi fontis origo. — Huc plangens lacrymansque redi veniamque preceris Et votis exposce tibi pia pocula fontis Et fructu palmae peccati vincula solve. Namque tuae mortis tu conscius esse videris'. Haec celebrante Deo clementi carmine verba, Infelix oculos gressum nec flexit ad illum, Sed mortis dominum lethali fonte secutus Excepit dignas tanto pro crimine poenas. — hostis ut agnovit revocari*

carmine vinctum, Fraude dolos acuit figitque cacumine culmi, Mortiferum pomum nexit calamoque draconem Extulit et virga signum pomo colubroque Ante patrem prolem suam: non intulit illis Vim, quod sponte sua cuncti periere sequentes. solche ausschmückungen der biblischen erzählung sind übrigens schon von der kirche der Karolingerzeit verboten worden, vgl. das Capitulare ecclesiasticum vom 23 märz 789, tit. 81 (97, 183): *et non sinatis (presbyteros) nova vel non canonica aliquos ex suo sensu et non secundum scripturas sacras fingere et praedicare populo.* — 40 ff vgl. Gregor M. Moralium lib. XXII cap. 15 (76, 231 A): *ad hoc quippe requisiti fuerant, ut peccatum, quod transgrediendo commiserant, confitendo delerent. sed adhibere sibimet utrique defensionis solatia quam confessionis elegerunt. cumque excusare peccatum voluit vir per mulierem, mulier per serpentem, auxerunt culpam, quam tueri conati sunt. sic ergo reatum suum, dum defendere moliuntur, addiderunt, ut culpa eorum atrocior discussa fieret quam fuerat perpetrata.* das ist dann in viele Genesiscommentare übergegangen, zb. in des Wicbodus Liber quaestionum super librum Gen. 96, 1162 f. — 53 ff aus dem kirchlichen satze: *'Verbum caro non fuisset factum, si Adam non peccasset'* konnte leicht der satz werden, dass der sündenfall um der erlösung willen geschehen sei. doch ist diese ableitung nie von der kirche geduldet worden. vgl. schon Augustinus De civitate Dei lib. XIV cap. 10 (41, 417 f).

7. In diesem stück scheint für die kleinen veranschaulichenden zusätze hauptsächlich Alcuins Johannescommentar benutzt zu sein; es steht nicht, wie es nach Erdmanns noten scheinen möchte, die deutung von *Jona* nur bei Beda, die von *Nazareth* nur bei Alcuin, sondern beide enthalten beides. — 9 Alcuin 100, 759 B: *quando dicitur 'ecce', quodammodo ille, qui ostenditur, digito demonstratur.* zu Joann. 1, 29 hat Alcuin 100, 755 D die bemerkung: *ille agnus significabat istum agnum, quem praesentem beatus Baptista digito ostendebat.* — 12 ff hier ist Joann. 1, 29 *ecce agnus Dei, ecce qui tollit peccatum mundi* zu grunde gelegt, das an die stelle des einfachen *ecce agnus Dei* Joann. 1, 36 gerückt wurde. so geschieht es schon bei Gregor Homil. in Evang. 1, 6 (76, 1095 C). in Alcuins Johannescommentar 759 A: *agnus immaculatus, agnus anniculus, 'agnus qui tollit peccata mundi', agnus qui exterminatorem Aegypti populum Israel percutere non sinit.* auch Haymo Hom. de temp. nr 16 (118, 115 C f), der

übrigens dort zu Joann. 1, 29 auch ausführlich über den agnus paschalis der Israeliten handelt. — 17 ff Alcuin 759 D: *volunt habitaculum nosse Jesu, volunt sibi ostendi, qualem habitationem habeat Salvator, ut cum ille ostenderit, in quibus Christus habitet, tales se exhibeant, in quibus possit Dominus habitare; et dixit eis: 'venite et videte'. vultis videre habitaculum meum? sermone explicari non potest, opere demonstratur.* — 20 Beda Homil. Gen. 2, 23 (94, 257 D): *unde et ipse — libens eis secretarium sui reseravit arcani.* — 21 f Beda Homil. 258 B: *bene ergo decima hora venerunt discipuli, ut mansionem Jesu viderent —; quique luce divinae contemplationis postmodum frui appetit —. et illi quidem die illo manentes apud Dominum felicissima veritatis speculatione vesperam exspectabant.* — 23 ff Alcuin Johannescomm. 760 C: *o vera pietas! — statim fratri nuntiat, fratrem suum Simonem vocat, fratrem non tam sanguine quam spiritu. quem fratrem habebat germanitate et sanguine, voluit habere et fide germanum* (25 f. 29 f), *et dicit ei.* — 33 f Alcuin 760 D: *minorem fratrem secutus est, et quem habebat discipulum, non dedignatus est habere magistrum.* — 36 Alcuin 760 D: *'Jona' lingua nostra dicitur 'columba'. tu es ergo filius Jona, tu es filius Spiritus sancti. filius ergo dicitur Spiritus, quia humilitatem de Spiritu sancto acceperat* (36[a]). — 37 f Beda Homil. 260 A: *vocatur autem Petrus ob firmitatem fidei, ob invincibile robur mentis.* — 41 ff Alcuin Johannescomm. 762 A: *quantum rete fidei, quam capacibus devotae praedicationis vinculis intextum invento fratri circumdat, quem ad aeternam cupit providus captare salutem!* (41 f) *illum dicit inventum, quem Moses et prophetae venturum suis scriptis signaverunt, ut eo cunctis sequentibus intelligatur, quod ipse sit, cujus adventui praeconando universa veterum scripta servierint* (43[b]). — 45[a] Alcuin 762 B: *filium Joseph appellat, non ut hunc ex conjunctione maris et feminae natum asseveret* etc. — 46 ff Alcuin 762 C: *Nazareth 'munditiae' sive 'flos ejus' — interpretatur. annuens ergo verbis evangelizantis sibi Philippi Nathanael: 'a Nazareth', inquit, 'potest aliquid boni esse'. ac si aperte dicat: potest fieri, ut a civitate tanti nominis aliquid summae gratiae nobis oriatur —?* — 53 ff Alcuin 764 A: *quia cognovit Nathanael vidisse et nosse Dominum, quae alio in loco gererentur, id est, quomodo et ubi vocatus sit a Philippo, cum ipse ibi corporaliter non esset, divinae hic majestatis intuitum considerans, protinus eum non solum 'Rabbi',*

id est 'magistrum', sed et Filium Dei ac regem Israel, id est Christum, confessus est. et libet intueri, quam prudens laudanti Domino (54 b) *confessio respondeat servi.* — 64 a den ausdruck regte vielleicht an Alcuin 764 C: *sed quia primi parentes nostri, reatu praevaricationis confusi, 'de fici sibi foliis succinctoria fecerunt'* (Genes. 3, 7). — 75 f die schlussbemerkung ist vielleicht veranlasst (vgl. Pipers anm.) durch Alcuin 765 A: *'majus' est enim, quod nos Salvator gratia suae cognitionis imbuit, quod coeli nobis gaudia pandit, quod praedicatores suae fidei in mundum dispersit —.*

8. Dass der eingang 3—10 eine auch sonst bei diesem stoffe leicht einkommende empfindung ausspricht, ergibt sich aus dem sermo 157 (Migne 52, 616 B) des Petrus Chrysologus: *felices nuptiae, felices illae, quibus Christus est praesens. quid ibi non transivit in gratiam, ubi aqua transivit in vinum?* vgl. Alcuin im Johannescomm. 100, 766 A: *nec vacat mysterio, quod die tertio post ea, quae superior evangelii sermo descripserat, nuptiae factae referuntur, sed tertio tempore saeculi* (*in woroltzîtin* 5 a) *Dominum ad adoptandam sibi ecclesiam venisse designat. — in quo Dominus et Salvator noster pro redemptione generis humani in carne natus apparuit* (10 b). vgl. Beda Homil. Gen. lib. 1 nr 13 (94, 68): *quod Dominus noster atque Salvator ad nuptias vocatus non solum venire, sed et miraculum ibidem, quo convivas laetificaret, facere dignatus est. — et hos suae praesentia virtutis honorat.* — zu 15 ff vgl. noch Haymo Homil. de temp. nr 18 (118, 126 ff), 128 D: *ac si diceret: quid humanitati tuae cum miraculo, quod quaeris, commune est, cum virtutes operari divinae virtutis sit. 'nondum venit hora mea'. ac si diceret: nondum venit hora passionis, qua vere manifestem, quid humanitas possit, quam ex te assumpsi. quae hora tunc impleta est, quando —. miraculum, quod quaeris, sine divinitate operari non potest. — ut autem intelligatur, non pietatem a Domino matri negatam, sed ordinem passionis praenuntiatum, recte subditur —. intellexit enim in illis Domini verbis — et ideo fiducialiter ministris imperavit.* — 27 f Haymo 130 B: *traditio habebat Judaeorum —, ut in conviviis et nuptiis vasa cum aqua haberentur, propter purificationem Judaeorum vel lavationem manuum, vel quidquid necesse esset.* — 31 ff vgl. über *metreta* und *sextarius* die genauen angaben des Rabanus Maurus De universo, lib. XVIII cap. 2 (Migne 111, 486 f). — 34 b

Alcuin Johannescomm. 767 C: *et bene lapidea sunt vasa, quia fortia sunt — soliditate lapidis.* — 38 zur erklärung von *thriosezzo* gehört vielleicht Alcuin 771 B: *et bene in domo harum nuptiarum triclinium, id est tres ordines discumbentium altitudine distantes, inesse describuntur.* Haymo 136 B: *architriclinus dicitur princeps triclinii, quia ἀρχό graece, latine dicitur princeps; triclinium autem est domus tres ordines habens.* — 44 Haymo 136 D: — *in tantum, ut, quicunque hanc dulcedinem gustaverit, admiretur et dicat —.*

9. 7 ff Haymo Homil. de temp. nr 18 (118, 127 C): *et sponsus quidem est Christus — venit ergo ad nuptias terreno more celebratas, quia ad conjugandam sibi ecclesiam homo inter homines apparuit. locus nuptiarum primum in Judaea fuit, ubi Dominus natus non solum docuit, sed etiam virtutes fecit et de qua apostoli electi sunt. celebratores autem nuptiarum primum apostoli fuerunt. — ex qua interpretatione ostenditur, quia ille feliciter ad has nuptias discumbit, qui zelo amoris Dei tactus de terreno amore ad caeleste desiderium transmigraverit. et cum apostolo: 'nos autem revelata facie gloriam Domini contemplantes transformamur a claritate in claritatem'* (II Cor. 3, 18). — 11 ff Haymo 131 A: *spiritualiter autem hydriae corda significant sanctorum, quae continent in se aquam, id est scientiam Scripturarum. — quae bene lapideae esse referuntur, quia contra tentationes diaboli firma et fixa sunt praecordia sanctorum.* — 15 f Alcuin Johannescomm. 767 C: *aqua autem Scripturae sacrae scientiam designat, quae suos auditores et a peccatorum sorde abluere et divinae cognitionis solet fonte potare.* — 19 ff Haymo 131 A: *bene autem sex fuisse referuntur, quia sex sunt mundi hujus aetates, in quibus Deus omnipotens hydrias spirituales, id est sanctos viros ad nostram eruditionem et ablutionem mittere dignatus est. — in his ergo aetatibus Deus omnipotens sanctos viros mittere non desistit, qui Spiritu sancto inspirati aquam divinorum eloquiorum ad aliorum eruditionem effunderent. — hydria aqua plena, quam habebat, mutata est ei in vinum.* — 31 ff Haymo 133 B: *in tertia aetate legimus fuisse Abraham virum justum — et cum magis ac magis fide et dilectione in Deum proficeret — dixitque Deus et postea: 'tolle etc.'* vielleicht enthält 31^{b} eine anspielung auf die bekannte deutung des namens Abraham: *pater multarum gentium.* unter den commentatoren gibt nur Haymo die erzählung der Genesis ganz ausführlich

mit nebenbemerkungen. — so lebhafte ausmalung eines biblischen vorganges wie hier ist in der kirchlichen litteratur nicht ungewöhnlich, vgl. zb. den sermon, der dem Fulgentius zugeschrieben wird, De Abraham 65, 804 f und besonders Chrysostomus bei Paul. Diac. Homil. I 65 (95, bes. 1212 f). — 63 ff Haymo 133 D: *quicunque ergo, haec audiens, cogitaverit in corde suo, cum quanto studio debeat Deo obedire, quando Abraham magis voluit Deo obedire quam filio suo unigenito parcere, habet in tertia aetate hydriam aqua plenam. si vero in hoc facto Abrahae spiritualem intellectum quaesierit, ut intelligat per Abraham Deum Patrem, et per Isaac unigenitum filium ejus, Dominum Jesum Christum, qui est unigenitus Filius Patris, per immolationem Isaac Domini passionem, qui pro nobis passurus lignum, in quo pateretur, ipse portavit, in eo vero, quod Isaac Domini voce liberatus et aries pro eo est immolatus, intellexerit Domini humanitatem passionem sustinuisse, sed divinitatem impassibilem permansisse: hydria, quam plenam habebat aqua, mutata est in vinum.* — 89 ff Haymo 135 A: *quod si haec tu audiens cogitaveris, cum quanta sollicitudine et studio Evangelii debeas observare praecepta, quae per ipsum dicta sunt, quando ipse legem, quam per servum dederat, cum tanta diligentia dignatus est observare, invenisti — hydriam aqua plenam, uberiorem et mundiorem omnibus, de qua non solum ablui, sed etiam satiari potes. — quod si adhuc aliquid sacratius perscrutari volueris —: hydria, quae versa erat in vinum bonum, commutata est in vinum meracissimum, in tantum, ut, hujus suavissima dulcedine spiritaliter inebriatus, cum propheta dicere possis: 'et calix tuus inebrians quam praeclarus est!'* (Ps. 22, 5). — 95 ff Haymo 135 D: *cum enim sancti viri Patris et filii mentionem tantum faciunt, quasi binas metratas capiunt; at vero cum Patris et Filii et Spiritus sancti simul mentionem faciunt, iidem ipsi ternas metretas capiunt.*

10. 1 ff vgl. Gregor Homil. in Ezech. 1, 6 (76, 831 B): *qui enim mutare aquam in vinum potuit, etiam vacuas hydrias valuit vino statim replere. sed impleri hydrias aqua jubet, quia prius per sacrae lectionis historiam corda nostra replenda sunt. et aquam nobis in vinum vertit, quando ipsa historia per allegoriae mysterium in spiritualem nobis intelligentiam commutatur.* Haymo Homil. de temp. nr 18 (118, 130 C): *et quidem poterat Dominus vacuas hydrias implere vino, quoniam antequam essent (aliqua),*

creavit ex nihilo, sed prius jussit eas implere aqua et sic convertit in vinum; quia veniens non aliam legem dedit, — sed ipsam spiritualiter interpretando in melius commutavit, quia spiritualem intelligentiam, quae in eo latebat, aperuit —. quasi ergo spiritualiter aquam in vinum convertit, quando — aperuit eis sensum, ut intelligerent Scripturas. — bene autem sex fuisse referuntur, quia sex sunt mundi hujus aetates, in quibus Deus omnipotens hydrias spirituales — ad nostram eruditionem mittere dignatus est. quicunque ergo per singulas aetates exempla sanctorum considerans, bene vivere et spiritaliter didicerit intelligere eorum doctrinam, in singulis aetatibus inveniet hydrias, de quarum haustu et ablui et satiari possit. — 13 ff Haymo 136 C: *spiritaliter vero per architriclinum magistri Ecclesiae designantur —. jussit autem Dominus architriclino vinum ex aqua factum dare, quia illis spiritualis doctrina commendatur —. doctorum est discernere, quantum distet inter legem et Evangelium —. quoniam quantum distat inter aquam et vinum, tantum distat inter legis litteram* (9[b]) *et spiritualem Evangelii gratiam.* — 17 ff Haymo 136 D: *in Domini ergo praesentia ipsa elementa mutata sunt, quando lex carnalis ipso interpretante spiritaliter est intellecta, in tantum, ut quicunque hanc dulcedinem gustaverit, admiretur et dicat: omnis homo primum bonum vinum ponit. — ut discant fideles — ipsam (legem) spiritualiter interpretando in melius commutare.* übrigens darf man nicht vergessen, dass die grundlage aller spätern commentare des Augustinus Tract. in Joann. nr 9 (35, 1458 ff) bildet.

11. Otfrids ausführliche beschreibung der kaufstätten im tempel lehnt sich wol an den eindruck der commentare. darunter ist der eingehendste der Haymos in seiner Homil. de temp. nr 30 (118, 204 f). doch finde ich dort nichts, was Kelle-Erdmanns auffassung von *kouf mâzun* v. 14 als ein einziges wort stützen würde; im gegenteile die beschreibung des tauschhandels aao. 205 f legt es näher, *mâzun* als verbum zu nehmen. — 24[b] vielleicht liegt dem ein satz zu grunde, wie er Paul. Diac. Homil. 1, 74 (95, 1221 B) steht: *proinde metuendum est illis, ne sicut illi de templo materiali ejecti sunt, ita isti de templo spirituali ejiciantur.* — 27 ff gibt wol Erdmann das nächste an. die predigt, welche er citiert, wird Beda nur zugeschrieben, Homil. subdit. nr 42 (94, 360 ff), und ist identisch mit Paul. Diac. Homil. 1, 74 (95, 1219 ff). die echte homilie Bedas, 1, 22 (94, 114 ff) stimmt

zum grösten teile mit dem Johannescommentar des Alcuin. vgl. noch Haymo aao. 207 B: *magnum enim et maximum hoc miraculum fuit, ut unus homo et qui adeo tunc temporis vilis erat, ut crucifigi posset, universum exercitum de omni regno Judaeorum ad templum confluentem facto flagello de resticulis flagellando de templo ejiceret, quod immensus exercitus facere non poterat. et in hoc facto splendor quidam sidereus divinitatis radiabat in vultu illius, quo perterriti non habebant audaciam resistendi Domino. sed Pharisaei manus in Dominum mittere non audentes, conterriti divinitate illius, opera tamen ejus calumniabantur.* — 44ª vgl. etwa Paul. Diac. Homil. 1, 98 (95, 1285 C): *merito igitur de templo illo typico ejecti fuerant, qui ipsum verum Dei templum, in quo nulla prorsus peccati macula esse poterat, solvere per mortem quaerebant.* — 58ª ich halte die auffassung der stelle durch Piper nicht für richtig: *joh allero thero worto* entspricht nur dem *et sermoni, quem dixit Jesus* Joann. 2, 22. — 67 f Paul. Diac. aao. 1287 A: *licet enim jam credere putarentur, ipse introrsus corda eorum intuebatur.*

12. 3 f Haymo Homil. de temp. nr 108 (118, 579 A): *vel certe, quia princeps Judaeorum erat, nocte ad Jesum venit, metuens sibi imminere aliquod periculum.* Walafr. Strabo Glossa ord. 114, 366: *nox significat timorem.* — 6ª·ᵇ Haymo 578 C: *si Nicodemi interrogationem et Domini responsionem sollicite attendamus* —. 11 ff Alcuin Johannescommentar 100, 778 B: *a Deo igitur Jesum ad magisterium coeleste mundo adhibendum venisse confessus est; Dominum cum illo fuisse, e miraculis prudenter cognovit.* Haymo 579 A: *non solum quidem nocte in ipso statu temporis, sed etiam verbis suis ignorantiam pandit* —. *a Deo igitur illum missum ad coeleste magisterium docendum ex visione miraculorum intelligebat, necdum tamen ipsum verum Deum credebat.* — 580 A: *et quia de salute sua sollicitus Nicodemus ad magistrum veritatis interrogandum venerat,* — *audivit.* 16 Haymo 580 A: *omnis enim homo* —. 21 ff Alcuin 778 D: *quia enim secundae nativitatis adhuc nescius perseverabat, de salute autem sua jam sollicitus exstiterat, necessario de una quam noverat nativitate, an possit iterari vel quo ordine regeneratio posset impleri quaerebat, ne hujus expers remanendo vitae coelestis particeps esse nequiret.* ganz ähnlich Haymo 580 B. darnach wird wahrscheinlich 25 f nicht worte des Nicodemus enthalten, sondern den angeführten satz Alcuins über die besorgnisse des Nicodemus widergeben; so bieten denn

auch die evangelischen worte nichts für 25 f. Alcuin sagt dann sogar nochmals: *et quia Nicodemus ad primam Domini responsionem sollicitus, quomodo sit intelligenda, diligenter inquirit, meretur jam planius instrui* —. zudem vgl. 28 und Erdmanns erklärung von *gisuazen*. — 27 Haymo 580 C: *quo ordine spiritalis nativitas impleatur, Dominus manifestat, cum quaerenti Nicodemo respondit* —. — ob nicht 29^{b} 30 sich auf die von Alcuin und Haymo gebrachte mitteilung bezieht, dass die einmal durch einen häretiker im namen der dreieinigkeit vollzogene taufe nicht getilgt (*intwirkit*) und nicht erneuert werden dürfe? — 31 Alcuin und Haymo lesen hier Joann. 3, 5 *introire*, früher (v. 19) Joann. 3, 3 *videre*. — 34 Alcuin 779 B: *sola autem fidelium pietas novit, quia peccator in fontem descendit, sed purificatus ascendit*; vgl. Haymo 580 D. — 36 vgl. Alcuin 779 C: *unde in fine videntes gloriam sanctorum* —. vgl. Haymo 581 B. — 38 ff Alcuin 780 A: — *id est, quia per gratiam regenerationis venit in adoptionem filiorum Dei et vadit in perceptionem regni coelestis.* Haymo 581 C: *cujus mentem Dominus ab admiratione removens sacramentum secundae nativitatis manifestius declaravit.* — zu 43 ff gehört die ganze stelle Alcuins (= Haymos 581 D) (Kelle, Piper), nicht blofs der schlusssatz (Erdmann). — Haymo 582 A: *et quia hoc sacramentum invisibile quisquis non intelligit, non contumaciter, sed humiliter inquirere debet, sicut Nicodemus adhuc interrogat.* — 52 Alcuin 780 B (Haymo 582 B): *sed ad humilitatis illum viam provocans.* — 55 f = Joann. 3, 11 wird nicht bei Alcuin besprochen, wol aber bei Haymo 582 B. — 57 ff Alcuin 780 B: *qui ergo terrena audientes non capiebant, quanto minus ad coelestia, id est divinae generationis capienda mysteria sufficiunt.* — 61 Haymo 583 A: (*ascensionis suae potentiam declaravit* —.) *sed quia nullus sua virtute vel merito ascendere potest* —. — 63 ff Alcuin 781 D (= Haymo 583 C): *ideoque Dominus immisit in illum ignitos serpentes, ad quorum plagas et mortes plurimorum, cum clamarent ad Moysen et ille oraret, jussit eum Dominus facere serpentem aeneum et ponere pro signo: 'qui percussus', inquit, 'aspexerit eum, vivet'; et ita factum est.* — 74 Alcuin 783 A: — *filius hominis factus est — ad perfruendam vitae beatitudinem perennis.* — 75—80 die von Otfrid gewählten ausdrücke beziehen sich auf das von Alcuin und Haymo (563 A) vorgebrachte gleichnis vom arzt (*sanare — interimere* —).

13. 1 Alcuin Johannescommentar 100, 785 B: *primo anno doctrinae Domini (bredigônti)* —. — 3 f Alcuin 785 C: *quasi indignantes, quod plures venissent ad baptismum Christi, dixerunt: omnes veniunt ad eum et te dimittunt. tuo baptismo baptizatus est ille, ad cujus baptismum omnes modo concurrunt.* — 5 f Alcuin 786 A: *audistis testimonium meum, credite testimonio meo* —. — 7 Alcuin 785 D: *praeco sum* —. 8 Alcuin 785 D: *veniebam illi viam parare.* — 10 Alcuin 787 A: *quid est stare? permanere in gratia ejus, quam accepit.* — 17 f Alcuin 787 D: *nam Christus natus est diebus crescentibus, Joannes vero decrescentibus.* — 19 f Alcuin 788 A: *cum ergo de terra loquitur omnis homo, terrenus est; et dum terrena loquitur, de terra loquitur.* — 23 Alcuin 788 A: *ergo Joannes, quod ad Joannem pertinet, 'de terra est et de terra loquitur'. si quid divinum a Joanne audisti, illuminantis est, non recipientis.* — 25 ff Alcuin 788 D: *qui sint enim crediturі et qui non sint crediturі, novit Dominus.* — *'qui autem accipit testimonium ejus, signavit, quia Deus verax est'. 'signavit', dixit, hoc est, signum ponit in corde suo, quasi singulare et speciale aliquid, hunc esse verum Deum, qui missus est ob salutem humani generis.* vgl. Erdmanns anm. zu 28. — 29—34 was für eine umstellung meint Erdmann? Otfrid behandelt doch die worte in der folge der Vulgata. — 31 ff zu der von Erdmann citierten Alcuinstelle gehört noch, dass Alcuin 789 D die aufteilung der grade auf die glieder des menschen ausführt. im gegensatze zu: *sic sunt etiam diversa dona fidelium tanquam membris ad mensuram cuique propria distributa* heifst es dann: *sed Christus non ad mensuram accepit.* das erklärt die ausdrücke Otfrids 32^{b} *deile* und 34^{b} *âlangaz.* — Joann. 3, 36 ist nicht bei Alcuin erklärt.

14. 3 f aus Alcuins Johannescommentar, der hier fast ganz Augustinus benutzt, war der satz vollständig anzuführen 100, 793 A: *quod autem fatigatus venit ad puteum, infirmitatem carnis significat; quod dedit humilitatem, quia et imbecillitatem carnis pro nobis suscepit et homo hominibus tam humiliter apparere dignatus est.* — 7 f Paul. Diac. 1, 95 (95, 1272 C — die übrigen stellen schon bei Loeck s. 14): *sedebat super fontem, ut lassitudinis incommodum relevaret.* — 8 Paul. Diac. 1273 D: *notandum vero quod hic puteum dicit, cum superius fontem nominaverit: quia nimirum omnis puteus fons, non autem omnis fons puteus.* vielleicht erklärt das den ursprung von Otfrids bemerkung. übrigens haben Beda

Joann. 92, 680 f u. Haymo Hom. 118, 273 ff nur *puteus*, bei Alcuin die meisten hss. vgl. Erdmann Zs. f. d. phil. 11, 117 f und Steinmeyer MSD[3] II 69. — 10 Alcuin 792 D: *ergo nunc puteus, ut dictum est, mundi hujus terreni laborem significat.* — 11 f diese stelle Joann. 4, 8 ist in den gewöhnlichen commentaren des Augustinus, Alcuin, Smaragdus gar nicht erwähnt, weshalb es für Otfrid und Haymo 118, 275 B leicht war, sie zu verschieben. — 21 f Augustinus Tract. in Joann. nr 15 (35, 1514): *omnino vasculis eorum Judaei non utebantur.* Walafr. Strabo Glossa ord. 114, 372 A: *Samaritanos Judaei exsecrantur et supplantatores vocant, quia eos haereditate patris sui Jacob privaverunt, abstinendo a cibis et vasis eorum.* — 31 Samariterin 15 *kelop* setzt die lesart *melior* (für *major* der Vulgata) voraus. — 81 ff Walafr. Str. aao. 374 C: *et non malum suspicantur, sed clementiam mirantur, quia gentilem erroneam docet sicut 'qui venit quaerere quod perierat'.* — 84 Alcuin 798 D: zu Erdmanns citat gehört noch der vorausgehnde satz: *quia quaerebat perditam — hoc illi mirabantur.* — 85 f Alcuin 798 D: *projecit cupiditatem et properavit annuntiare veritatem. discant qui volunt evangelizare, projiciant hydriam ad puteum. projicit ergo hydriam, quae non jam usui, sed oneri fuit. avida quippe desiderabat aqua illa satiari, ut nuntiaret Christum. onere abjecto cucurrit ad civitatem.* — 118 Alcuin 800 C: *mulier prima nuntiavit et ad mulieris testimonium crediderunt Samaritani.* — 120 Alcuin 800 C: *primo per famam, secundo per praesentiam —.*

15. 3 f Syrien und Galilaea nehmen auch die commentare zu Matthäus hier zusammen: Beda 92, 23 C; Rabanus Maurus 107, 792 D. Paschasius Radbertus fasst 120, 214 die aussagen von Matthäus und Lucas so zusammen, wie hier geschieht. — 10[a] bezieht sich auf die *lunaticos* und *paralyticos* der schrift, 10[b] entspricht den *variis languoribus.* — 11[b] Beda 23 D: *nec non lunatici et paralytici sanati sunt, id est, instabiles et per varios errores nutantes confortabantur.* vgl. Rabanus Maurus 793 A, Pasch. Radb. 213 C: *quapropter et visibiliter curabat exterius et invisibiliter fovebat intus —. curabat ergo omnes vitiorum languores.* — 12 Pasch. Radb. 213 A (zum teil nach Rabanus Maurus): *formam igitur medicus noster doctorum in carne gestit et ideo interius omnes languores et tormentis comprehensos sanat; necnon daemonia ejicit et lunaticos et paralyticos curat. ex quibus gestorum beneficiis opinio*

respergitur. — 15 ff Rabanus Maurus 794 C (aus Augustinus 34, 1231): *'et accesserunt ad eum discipuli ejus', ut audiendis verbis illius hi essent etiam corpore viciniores, qui praeceptis implendis etiam animo appropinquabant. — nisi enim illi accessissent, sanitas ad nos non veniret.* so auch Pasch. Radb. 215 C. — 19 f Pasch. Radb. 215 D: *aperit ostium thesaurorum, ut dona divideret universis.* — 22 ff Beda im Lucascomm. zu 6, 20 (92, 401 B): *et si generaliter omnibus loquitur, specialius tamen oculos Salvator in discipulos levat, ut his, qui verbum intenta cordis aure percipiunt, latius saporis intimi lumen aperiat. cui simile est, quod Matthaeus ait: —. nam quibus os in monte sedens aperit, ut magna sublimiter audiant, in eos oculos stans in campo dirigit, ut audita patenter intelligant.*

16. 1 ff Paschasius Radbertus Matthäuscommentar 120, 216 C: *profecto, quia non necessitas paupertatis facit esse aliquem beatum, sed fides sancta devotio paupertatis.* — 4 Pasch. 217 A: *inde sibi aeternas in coelis divitias congregant.* 218 A: *divites futurorum regna felicesque possideant.* — Rabanus Maurus schöpft die erklärungen, die Erdmann citiert, hauptsächlich aus des Augustinus tractat über die bergpredigt 34, 1229 ff. — 5 ff Pasch. 218 A: *mansuetus sit, qui nullum laeserit, qui nec laesus alteri vicem rependit, qui humiliter haec cuncta aequanimiter tulit.* 218 D: *quandoquidem inter mansuetos et mites, humiles atque benignos magna morum affinitas regnat, quorum vita bonorum hominum apta videtur consortio.* — 13 ff Beda 92, 24 D: *qui tota mente implendi pastum justitiae desiderant, infastidiosa refectione saturabuntur.* — 17 ff Pasch. Radb. 221 D: *— et incipiat suos caeterorumque casus et miserias compatiendo deflere —. quarum de perceptu vera misericordia generatur, quam, qui habuerit, miserias hominum curabit suas efficere, viribus quoque quibus poterit omnibus subvenire.* — 21 ff Beda 25 A: *id est, simpliciter Deum quaerentes et nihil amaritudinis habentes — sincero amore Deum contemplantes; — quia eorum aspectui sapientiae thesaurus patet.* Rabanus Maurus 107, 796 D: *hoc est enim mundum cor, quod est simplex cor, et quemadmodum lumen hoc videri non potest nisi mundis oculis, ita nec Deus videtur, nisi mundum sit illud, quod videri potest.* — 25 ff Rabanus Maurus 797 A: (Hieronymus) *pacifici ergo illi rite vocantur, qui primum in corde suo, deinde inter fratres dissidentes pacem faciunt.* — (Augustinus) *et ideo filii Dei pacifici — et utique filii similitudinem patris habere debent.* — 39 f Pasch. 230 D: *sed ne*

forte quod dicit durius audiatur, temperat exemplo prioris passionis rigorem: ut tanto facilius tolerent, quod minatur, quanto felicius cognoverint, per haec se ad aeterna perventuros gaudia, quae promittit.

17. 11 f Paschasius Radbertus 120, 233 B: *ita et apostoli, lux in Domino effecti, quia mundus extra cognitionem Dei positus tenebris ignorantiae caecabatur, positi sunt, ut per eos omnes illuminentur. — porro mundi nomine — universalitas humani generis designatur.* — 13 f Walafrid Strabo Glossa ord. 114, 91 D: *locus montem justitiae innuit, qui excelsus est, quo propalamini, ne vos abscondatis. non enim facultas subterfugiendi aut aliquid clam faciendi —.* Pasch. 234 C: *excelsus est enim mons justitiae, quo propalamini, etsi vos abscondere velitis.* — 16^{b} dem citate aus Matth. 5, 15 bei Erdmann fehlt der vordersatz: *neque ponunt sub modio.* — 19 f Rabanus Maurus 107, 803 A (aus Hieronymus): *exemplo docet, apostolos fiduciam habere praedicandi, ne abscondantur ob metum —, sed tota libertate se prodant.*

18. 15 f Rabanus Maurus 107, 806 C: *si de otioso sermone reddituri sumus rationem, quanto magis de contumeliis?* — 17 f Paschasius Radbertus 120, 240 C: *quod dictum est antiquis 'si quis occiderit, reus erit judicio', hoc et irascentibus dicitur, ut appareat, quid sit inter justitiam Pharisaeorum et Christianorum, quae vera et perfecta justitia esse praedicatur. sed quibus modis divina discretio haec decernat, quis poterit explicare? nam quod de homicidio in lege, hoc de ira ex evangelio taxatur. unde qui vere pertimescit judicio reus fieri, erit sollicitus pro ira, nec unquam atrociora contumeliarum crimina fratribus irrogabit.* — 21 ff Pasch. Radb. 241 D: *si vero proximus adversum nos quidpiam habuerit, non dico iram, sed quamcunque laesionem, in qua nos eum laesimus, et recordamur, etiam in momento sacrae oblationis nequimus quod acceptum sit offerre.*

19. 6^{b} Paschasius Radbertus 120, 248 B: *ita concupiscentia mulieris aut illiciti cujuslibet concubitus nefanda deliberatio mentis moechos et morte dignos ex lege facit.* — 9 f Pasch. 255 A: *liquet quod Christus — propter occasionem perjurii docuit quod perfectius est. — quia profecto, sicut mentiri non potest, qui non loquitur, sic perjurare omnino non valet, qui nunquam jurat.* — 13 f Pasch. 262 D: *— at in evangelio, ut perfectioribus cumulus justitiae augeatur.* — 18. 20 Pasch. 264 A: *ac si dicat: facite*

opera, ne degeneres sitis —. nam et vulgo sic saepe loquimur: fias sic filius patris tui; non utique natura, quod jam est, sed imitatione, quod necdum est. — proponit exempla paterna, quae debeant boni filii sollicitius imitari —. hoc quippe pietatis exemplum (Matth. 5, 45). — 25 ff es gehört noch zu Erdmanns citat Matth. 5, 47: *et si salutaveritis fratres nostros tantum, quid amplius facitis? nonne et ethnici hoc faciunt?* — Otfrids ausdrücke kreuzen die des evangelisten: 26^{b} = Matth. 5, 47 und 27^{b} = Matth. 5, 46 *publicani*. Beda zu der stelle 92, 31 A macht auf den unterschied aufmerksam.

20. 1 ff Beda Matth.-comm. 92, 31 C: *cavete, ne laudem ab hominibus quaeratis et ob hoc fructu privemini mercedis —. qui enim inanem vulgi favorem sequitur, hoc illi pro mercede deputabitur —. et quid est eleemosyna in absconso, nisi in ipsa bona conscientia, quae humanis oculis demonstrari non potest, quae et efficitur in voluntate bona —. manifestum est hypocritas esse, qui se justos simulant et non exhibent, et proinde a Deo cordis inspectore non aliud accipiunt nisi fallaciae supplicium.*

21. 3 ff Rabanus Maurus 107, 815 C (nach Augustinus): *parum est intrare in cubicula, si ostium pateat importunis cogitationibus, per quod ostium ea quae foris sunt se immergunt et interiora nostra appetunt. — claudendum est ergo ostium, ut oratio spiritalis dirigatur ad Patrem, quae sit in intimis cordis, ubi oratur Pater in abscondito.* — Paschasius Radbertus 120, 276 D: *qua de causa monet magister veritatis, ut ingrediatur unusquisque cubile cordis et ibi incipiat orare vel operari, quo possit laetari.* — 10 Pasch. 274 B: *in angulo enim orat quisquis a recta conscientia deflectens.* — 19 ff Rabanus Maurus 817 B: *non enim verbis agere debemus apud Dominum, ut impetremus quod volumus, sed rebus, quae animo gerimus et intentione cogitationis cum dilectione pura et simplici affectu. sed res ipsas verbis nos docuisse Dominum oportebat, quibus memoriae mandatis eas ad tempus orandi recordaremur* (= Augustinus 34, 1275). — Pasch. 279 C: *alioquin sine Deo apud Deum preces fundere ac rem verbis implere possumus profecto; effectum operis nequaquam obtinebimus.* — 30 Pasch. 284 D: *ita dum ejus regnum poscimus adfuturum, nostrum quoque — oramus promissionis advenire regnum.* — 32 Beda 92, 32 C: *id est, sicut est in angelis voluntas tua, qui sunt in coelis, ita fiat in hominibus, qui sunt in terra.* — 36 Beda 33 A: *salubriter*

enim quod peccatores sumus admonemur, qui pro peccatis orare compellimur. — 38 dazu noch Beda 33 A: *et ideo non hic oratur ut non tentemur, sed ut in tentationem non inferamur.* — 39[b] Rabanus Maurus 823 A: *ipsa enim liberatio nos liberos facit, id est filios Dei.* — 40 Beda 33 B: *videlicet ut ab omnibus, quae diabolus et mundus operantur, securi stemus ac tuti. ut autem nulla omnino timeatur tentatio, non hic in praesenti sperandum est fieri posse, quia haec beatitudo hic inchoatur et in futuro perficietur.*

22. 2 Haymo Homil. de temp. nr 127 (118, 680 D): *et ideo non est humana mens tam ampla et capax, ut utramque voluntatem — in se simul retinere possit.* — 17 Haymo 683 C: *si fenum agri — herbae — quae in ardore solis arescunt —.* — 18 Haymo 682 D: *si ergo tam vilia volatilia, quae etiam hominibus superflua esse videntur, Deus fame perire non patitur —.* — 21 f Haymo 683 C: *nec vos nuditate vel frigore perire patietur, quos ad imaginem suam et similitudinem creavit.* — zu 21 gehört dann wol noch Matth. 6, 28: *et de vestimento, quid solliciti estis.* — 31 Beda 92, 37 A: *cui contraria est cordis duritia —.* — 35 f die Lucasstelle ist schon von Beda und den folgenden commentatoren herbeigezogen worden. — 35[b] *thia zâla!* Beda 37 B: *quia mortifera desperatio in fine est formidanda.* — 38 Rabanus Maurus 107, 844 B: *non enim decipimus filios nostros et qualiacunque bona damus* (= Augustinus 34, 1303). — 40 f die ermahnung zum gebet findet sich an dieser stelle schon im commentar des Hieronymus 26, 48 C.

23. 1 f Paschasius Radbertus 120, 321 A: — *ut omnia charitatis Dei et proximi opera, sicut praecepta sunt, impleamus.* — 7 f Beda 92, 37 D: *cautius considerate eos, qui per Christianum nomen vos seducere nituntur, dulcibus sermonibus scandalum inferentes; sed quomodo isti sunt noscendi, ostendit.* — 9[a] Rabanus Maurus 107, 845 D: *ex intentione ergo animae et insidiis, quibus innocentes ad ruinam trahunt, lupis rapacibus comparantur.* — 10 Rabanus Maurus 846 A: *lupi vero graves nominantur omnes infideles haeretici, qui graviter sanctam Ecclesiam opprimunt.* Kelle nimmt im Glossar würklich 'gefährlich, reifsend, räuberisch' als bedeutung für *swârê* an. — 11 f Rabanus Maurus 846 B (nach Beda): *hoc est, nolite ad vultum attendere, sed ad opera; nolite vestimentum considerare, sed inspicite figuram fallaciae.* — 20[a] bewiesen wol

durch den folgenden satz der herrenworte. — 26ª Beda 38 C: *sed invocatio nominis Christi hoc agit —.*

24. 1 ff Rabanus Maurus 107, 851 A: *conclusio ergo hujus totius sermonis, quam terribiliter inferatur. attendendum est* (= Augustinus 34, 1308). — zum teil sind in dem gebet phrasen verwendet, die schon in den voraufgehnden capiteln vorkommen.

DRITTES BUCH.

2. 1 f Alcuin Johannescommentar 100, 801 A: *forte miraculorum curiositate incitati —.* — 3 Alcuin 100, 801 C: *regulus diminutivum nomen est a rege.* dazu Haymo Homil. de temp. nr 136 (118, 726 B): *quasi dicatur sub rege primus, vel parvus rex.* — 4ª vielleicht ist diese äufserung angeregt durch Gregor Homil. in Evang. 2, 28 (76, 1211 A): *lectio — expositione non indiget. sed ne hanc taciti praeterisse videamur, exhortando potius quam exponendo in ea aliquid loquamur.* (Haymo 726 B: *quae omnia juxta litteram ita manifesta sunt, ut expositione non indigeant.*) demgemäfs haben auch die späteren commentatoren die erzählung übergangen. Gregor selbst hat übrigens dabei schon einen vorgänger in Augustinus Tract. in Joann. nr 16 (35, 1524). — zu 13—18 gehört mehr von der stelle als die herausgeber ausheben; Gregor 1211 A (Alcuin 801 D): *qui enim salutem filio quaerebat, procul dubio credebat. neque enim ab eo quaereret salutem, quem non crederet salvatorem. — in fide dubitavit. poposcit namque, ut descenderet et sanaret filium ejus. corporalem ergo praesentiam Domini quaerebat. — minus itaque in illum credidit, quem non putavit posse salutem dare, nisi praesens esset et corpore. si enim perfecte credidisset, procul dubio sciret, quia non esset locus, ubi non esset Deus. — sed Dominus, qui rogatur, ut vadat — solo jussu salutem reddidit, qui voluntate omnia creavit.*

3. Erdmann sagt von diesem abschnitt: 'Otfrids ausführung ist in anlage und ausdruck selbständig'. das ist schon nach den von Kelle und Piper gegebenen stellen Alcuins nicht richtig. — 1 ff Gregor Homil. in Evang. 2, 28 (76, 1211 C = Paul. Diac. 1, 189): *qua in re hoc est nobis sollerter intuendum, quod, sicut evangelista alio testante didicimus, centurio ad Dominum venit etc.* — 9 f Gregor 1211 C: *quid est quod regulus rogat, ut ad ejus filium veniat, et tamen ire corporaliter recusat; ad servum vero centurionis non invitatur, et tamen se corporaliter ire pollicetur?*

reguli filio per corporalem praesentiam non dignatur adesse, centurionis servo non dedignatur occurrere. — 11 ff Gregor 1211 C (unmittelbar an das vorhergehende sich anschliefsend): *quid est hoc, nisi quod superbia retunditur, qui in hominibus non naturam, qui ad imaginem Dei facti sunt, sed honores et divitias veneramur? cumque pensamus, quae circa eos sunt, profecto interiora minime providemus; dum ea consideramus, quae in corporibus despecta sunt, negligimus pensare quod sunt. Redemptor vero noster, ut ostenderet, quia quae alta sunt hominum* (dadurch angeregt 17—20) *despicienda sunt, et quae despecta* (19 *nidiri*) *sunt hominum sanctis despicienda non sunt, ad filium reguli ire noluit* (21 ff), *ad servum centurionis ire paratus fuit. increpata est ergo superbia nostra, quae nescit pensare homines propter homines. sola, ut diximus, quae circumstant hominibus, pensat, naturam non aspicit* (22ª), *honorem Dei in hominibus non agnoscit. ecce ire non vult Filius Dei ad filium reguli* (23 f), *et tamen paratus est ad salutem servi. certe si nos cujuspiam servus rogaret* (25 f aus diesem beisatze ist zu erkennen, dass Otfrid hier Gregor benutzt hat, und nicht die commentatoren, denn diesen fehlt der passus), *ut ad eum ire deberemus, protinus nobis nostra superbia in cogitatione tacita responderet, dicens: non eas, quia temetipsum degeneras, honor tuus despicitur, locus vilescit. — nolite in proximis vestris hujus mundi bona venerari.* — 13 f vgl. Haymo Homil. de temp. nr 136 (118, 727 A): *quos enim potentes cernimus, honoramus, et quos metuimus, veneramur; pauperes autem contemnimus, despicimus et negligimus.*

4. 3—6 Alcuin Johannescommentar 100, 803 D: *et bene piscina eadem probatica vocatur: πρόβατα quippe graece oves dicuntur —. vulgo autem probatica, id est, pecuaria piscina fertur appellata, quod in ea sacerdotes hostias lavare consueverant.* — 12 Alcuin 804 B: *et suggerens vim sanandi movebat aquam.* — 17 Alcuin 805 B: *nam duodequadraginta annos habebat in infirmitate —.* das genügt zur erklärung von Otfrids ausdrucksweise. — 20 vgl. Walafrid Strabo Glossa ord. 114, 377 A: *non nescit quid velit, sed accendit ad amorem sanitatis, de qua jam desperabatur, unde jam conquerebatur, quod non haberet, qui eum mitteret in aquam.* — 44 die umschreibung ist wol angeregt durch Alcuins erläuterung 806 D: *confugiamus seduli ad domum orationis, ubi secreta libertate Dominum invocantes et de perceptis*

ab eo beneficiis gratias agamus et de percipiendis humili devotione precemur.

5. 1 ff Alcuins Johannescommentar 100, 805 B: *homo iste, multorum infirmitate detentus annorum, significat peccatorem quemlibet enormi scelerum magnitudine vel numerositate depressum.* — 11 ff Alcuin 808 C: *in eo maxime dolebant, quia is, quem verum per infirmitatem carnis hominem cognoverant, verum se Dei Filium credi voluisset* —. — 13 f Alcuin 809 A: *commotis vero et turbatis Judaeis — non alia opera facit Pater, quae videat Filius, et alia Filius, cum viderit Patrem facientem, sed eadem opera ipse Pater et Filius.* — 15 ff Alcuin 806 A: *sed mira perfidorum (Judaeorum) dementia, qui ad tam inopinatam diu languentis sanationem credere — debuerant, econtra scandalizatur, et salvato pariter et Salvatori calumnias struunt* —. — 19 ff bezieht sich auf die auslegung der heilung (Alcuin 805 D) in Bedas Homil. 7, aus der Alcuin schöpft, und in der unter Bedas namen vorliegenden redaction von Alcuins Johannescommentar 92, 692 B: *porta, id est, dilige proximum tuum, patienter ejus infirma tolerando* —. *alter enim alterius onera portate, et sic adimplebitis legem Christi*: *'supportantes invicem in charitate, solliciti servare unitatem in vinculo pacis'* (Ephes. 4, 2).

6. 5[b] die bezeichnung *lantsé* könnte schon aus Alcuins Johannescommentar genommen sein 100, 819 B: *mare Galilaeae, quod multis pro diversitate circumjacentium regionum vocabulis distinguitur* —. vgl. Haymo Homil. de temp. nr 49 (118, 284 C): *lacus, stagnum — nec propterea mare vocatum est, eo quod aquae ejus amarae sint, sunt enim dulces ad potandum* —. — 7—10 Alcuin 819 C: *sed abeuntem trans mare Galilaeae Jesum multitudo maxima sequebatur, quae doctrinae, sanationis et reflectionis ab eo coelestis munera summa perciperet. — maxima mox eum multitudo credentium secuta est nationum* —. — 12[a] die höhe des berges wird überall in den allegorischen deutungen hervorgehoben, zb. Alcuin 819 A C. — 19 Alcuin 821 A: *sed ut Philippus tarditatem suae fidei — tentatus agnoscat.* Haymo 288 A: *est autem et alia tentatio, quae ex fragilitate vel delectatione carnis oritur* —. — 23 f Alcuin 821 B: — *ut unusquisque sufficienter acciperet et jam saturatus abiret.* — 36 ff schon im Matthäuscommentar des Hilarius 9, 1001 B steht: *dat deinde discipulis panes. non quinque multiplicantur in plures, sed fragmenta*

fragmentis succedunt et fallunt semper praefractu frangentes. crescit deinde materies: nescio utrum in mensarum loco, an in manibus sumentium, an in ore edentium. (die ganze stelle ist dann in den Matthäuscommentar des Paschasius Radbertus übergegangen 120, 520 A.) und noch ausführlicher spricht derselbe Hilarius darüber De trinitate lib. III nr 6 (10, 79 AB): *quinque panes offeruntur et franguntur, subrepunt praefringentium manibus quaedam fragmentorum procreationes. non imminuitur unde praefringitur, et tamen semper praefringentis manum fragmenta occupant. fallunt momenta visum; dum plenam fragmentis manum sequeris, alteram sine damno portionis suae contueris; inter haec fragmentorum cumulus augetur. praefringentes in ministerio sunt, esurientes saturi sunt, duodecim cophinos replent reliquiae.* vgl. ferner Maximus von Turin Sermo nr 106 (57, 741 f), wo es heifst: *denique saturatis quinque millibus virorum vix duodecim apostoli duodecim cophinos suos tulerunt, quod unus puer manu, antequam aliquid expenderetur, attulerat. ita panis in manu Domini multiplicatur dum frangitur, crescit dum minuitur, dum erogatur augescit atque utiliore dispendio creatura cibi populos pascit et proficit; crescit in ore comedentium, quod minus putabatur in manibus ministrorum. — mirum igitur in modum benedictione Christi panis solida natura fluit, abundat, exuberat, et quodam vigoris irriguo comedentibus non jam aquarum fons efficitur, sed escarum.* — Smaragdus Collectiones 102, 154 C sagt ausdrücklich: *non enim Salvator nova creat cibaria, sed acceptis his, quae habuerunt discipuli, benedicit.* und ebenso Rabanus Maurus im Matthäuscommentar 107, 965 D. dass die auffassung des wunders, wie sie Otfrid bietet, auch seinen zeitgenossen bekannt war, zeigt Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 549 A: *deinde benedixit panes, ut in ejus benedictione crescerent.* — 52ª Haymo aao. 294 A: *sed nec in toto errant, cum Dominum prophetam confitentur —.*

7. 1—4 Beda Homil. Gen. lib. I nr 21 (94, 110 D): *verum quia breviter ista praelibavimus, libet diligentius totam sacrae seriem lectionis intueri, et quidquid in ea mysticum indagare valeamus, vestrae pandere charitati.* — zu dem citat Erdmanns aus der homilie ist für 5—12 wol noch das nächstfolgende hinzuzufügen: *qui enim dicit, se in Christo manere, debet sicut ille ambulavit et ipse ambulare* (I Joann. 2, 6). — *sed etsi ei unitos*

nos coelestis vitae dulcedin conspexerimus, ejus gratiam flagitemus —. vgl. Haymo Homil. de temp. nr 49 (118, 286 D): *Pascha — ut intelligamus, quia tunc ab eo spiritualiter pascimur, quando transitum celebramus, id est, quando de vitiis ad virtutes et de amore mundi ad amorem transimus Dei.* — 285 A: *haec enim Dominum quotidie sequitur, non gressu pedis, sed imitatione operis. sequi enim Dominum imitari est, sicut ipse dicit: 'qui mihi ministrat, me sequatur'* (Joann. 12, 26). *unde et in lege praecipitur: 'post Dominum Deum tuum ambulabis'* (Levit. 18, 4). *hinc nos Joannes admonet, dicens: 'qui dicit se in Christo manere, debet sicut ille ambulavit et ipse ambulare* (1 Joann. 2, 6). — 285 B: *nos autem — cum Domino — ad ea quae ante sunt extenti secundum vocationem sequamur eum ad bravium aeternae remunerationis* —. — 13 f Haymo 285 A: *unde bene mare Galilaeae dictum est, quae 'rota' — interpretatur. sicut enim rota mobilis in circulo volvitur, sed nullum iter perficit, sic illi, qui in mundi amores radices cordis plantaverunt, cum sint mobiles et inquieti, tamen iter coelestis vitae nullo modo arripiunt.* — 15 ff Haymo 284 D: *spiritualiter hoc mare navigerum praesens significat saeculum, quod concussum quietum manere non potest. unde bene mare dicitur a meando, eo quod semper accedat et recedat* (zessònti). *sicut enim mare quietum et tranquillum stare non valet, sic mundus conturbationibus et tumultuationibus commovetur: nunc prosperitatibus elevatur, nunc adversitatibus dejicitur* —. *hoc ergo mare Dominus pertransiit, quando calcatis mundi fluctibus iter vitae coelestis nobis ostendit. — turbae, quae eum secutae sunt, — ex omnibus gentibus collectae.* — 23 ff Haymo 289 B: *qui quinque panes habuit, quia Judaicus populus quinque libros Moysi accepit* —. *et bene quidem illi panes hordacei fuisse referuntur propter duritiam legis. hordeum namque spissum habet tegumen et non facile ad ejus pervenitur medullam, obscuritatem legis significans, quia lex ante adventum Domini in tantum velata extitit, ut nullus homo eam spiritualiter intelligeret, quoadusque veniens benedictionem daret, qui legem dederat.* — 292 C: *accepit ergo Jesus panes, fregit et dedit discipulis, quando post resurrectionem suam sensum in lege ejus aperuit, scilicet, quando incipiens a Moyse et omnibus prophetis interpretabatur illis Scripturas in omnibus, quae de illo erant.* — 31—36. 45 ff Haymo 289 C: — *possumus et per duos pisces alios duos intelligere libros, oracula scilicet Prophetarum et cantica*

Psalmorum, — quorum unum memoriter decantando, alterum vero in synagogis suis frequenter legendo recitabant. — 31. 41 ff Alcuin 100, 822 A: (Beda Joann. 92, 706 C, von Erdmann unvollständig citiert): *quae tamen Dominus in carne apparens accepit et quid intus haberent utilitatis ac dulcedinis ostendit — patefecit* (44[b]). — 40 auf den ausdruck war leicht zu kommen, vgl. Werner Deflorationes patrum, Dominica in media Quadragesima, 157, 889 C: *puer portans est populus ille, puerilis in sensu, nec manducans nec alios pascens.* — 41—48 Haymo 292 D: *accepit etiam pisces, fregit et dedit discipulis, quando et in Psalmis et Prophetis spiritualem intellectum ostendit illis, dicens* (Luc. 24, 45. 44). *et sic oportuit pati Christum et resurgere a mortuis et intrare in gloriam suam* (47[b]) *et praedicari in nomine ejus* (48[a]) *remissionem omnium peccatorum. discipuli autem apposuerunt turbae, quando eandem intelligentiam universo orbi* (44[a]) *praedicaverunt.* — 47 f Alcuin 822 B: *quinque siquidem panes et duos pisces fregit et distribuit discipulis, quando 'aperuit illis sensum, ut intelligerent omnia, quae scripta essent in lege Moysi et prophetis et psalmis de ipso'* (Luc. 24, 45. 44). — 49 ff Haymo 293 A: *si autem per panes Scriptura intellegitur, ut dictum est, possumus et per fragmenta, quae remanserunt, obscuriores quasque sententias ejusdem Scripturae intelligere. quod ergo plebeia multitudo non capit, Dominus apostolis, ut colligerent, praecepit; quia obscuriores sententias, quas simplex multitudo capere non potest, magistri Ecclesiae, episcopi scilicet et sacerdotes, in propriis pectoribus debent recondere, ut tempore necessitatis non solum ad eam docendam, sed ad defendendam idonei inveniantur.* — 57 ff zu Erdmanns citat gehört noch (was Kelle und Piper bieten) Alcuin 823 B: — *qui obscura Scripturarum, quae per se turbae nequeunt et meditando colligere et mandata litteris* —. Haymo 293 D: *per duodecim namque cophinos duodecim apostoli congrua ratione figurantur. cophinus enim ex vilibus et minutissimis contexitur virgis, sic nimirum et apostoli — sunt electi, quasi cophini ex vilibus et minutissimis virgis sunt contexti* —. — *id est in gentilium corda detulerunt, ut fructus uberiores redderent.* — 63 ff Haymo 290 C: *fenum herba est pratorum, quae, dum viridis est, et visu est delectabilis et sessioni atque deambulationi suavis; sed cum falce secata fuerit, subito pristinam viriditatem amittit. per fenum ergo delectatio carnalis sive ejusdem fragilitas carnis designatur, quae cum amatoribus suis jucunda*

videatur et pulchra, falce mortis praecisa in ariditatem pulveris redigitur. — qui quasi flos egreditur et conteritur — et nunquam in eodem statu permanet. — ut intelligamus quia, si spiritu aliter ab eo refici cupimus, necesse est, ut delectationes carnis sub mentis dominio comprimamus. — 75 ff schon Augustinus wendet die speisung auf uns an (35, 1595): *addo autem, quia forte et intellexímus, quod illa turba non intellexit. et vere nos pasti sumus, qui ad medullam hordei pervenire potuimus.* — 75—80 so plausibel es zuerst aussieht, glaube ich doch nicht mit Erdmann, dass die verse durch versehen an diese stelle geraten sind. denn sie entsprechen der folge geistlicher deutungen, die sich dem gange der evangelischen erzählung anschliefst: nach dem niedersitzen der menge im grase wird das mahl eingenommen. — 87 ff Haymo 294 B: *sed nos ab eo docti et Spiritu sancto instructi — confiteamur, quia hic est Filius Dei vivi —.* 88 Augustinus 35, 1595: *quod in illis oculi valuerunt, hoc in nobis fides.* — 89 f aus dem schlusssatz der homilie Bedas 1, 21 (94, 114 D): *qui in consummatione saeculi per humanitatem venturus est in mundum, — justos autem in vitam introducens aeternam —.*

8. 1—6 Alcuin Johannescommentar 100, 824 C: *discipuli autem et turbae credentes in eum putaverunt illum sic venisse, ut jam regnaret. hoc est velle rapere et regem facere, praevenire velle tempus ejus, quo ipse caput se occultabat, ut opportune prodiret et opportune — se declararet.* — 11 ff eine predigt, die dem Augustinus nur zugeschrieben wird, aber alt ist, Appendix nr 72 (39, 1884 ff) enthält die stelle: *quantumlibet mare saeviat, ventus incumbat, inter flatus et fluctus navis ista turbetur: tantum non mergatur et currit. — in medio pelagi hujus frementis emissa est, aestuantium volumina undarum et furentium flabra ventorum, dum eam huc atque illuc circumferunt —.* auch der echte sermo nr 75 des Augustinus 38, 474 ff enthält eine lebhafte beschreibung des seesturmes. — 17 ff Rabanus Maurus Matthäuscomm. 107, 970 B: *laborabant ergo toto noctis opacae tempore, sed diluculo appropinquante venit Dominus et superambulans tumida freti terga comprimit —.* 18 Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 524 B: *quoniam Deus jam graditur, ubi vestigium nullatenus humanae virtutis invenitur, ubi consuetudo gradiendi deficit. — ipse homo super undas videtur —. ambulat contra naturam humanam super aquas. — facti causam nullus explicat* — (27 f). — 18[b] ist viel-

leicht angeregt durch die theologischen auseinandersetzungen über das wunder bei Rabanus Maurus 970 CD. mit 19 wendet sich Otfrid möglicher weise gegen die auf grund von Marc. 6, 48 gemachte bemerkung des Rabanus Maurus 971 A, dass der herr an den jüngern habe vorbeigehn wollen. — 19 *wegerihtî — recto itinere,* wie Augustinus in seinem sermon (38, 479 A) von Petrus sagt. — 21ª Hieronymus Matthäuscomm. 26, 105 D: *quando ergo dicit, quarta vigilia noctis venisse ad eos Dominus, ostendit tota nocte periclitatos et extrema parte noctis — eis auxilium praebiturum.* — 25 Beda Matthäuscomm. 92, 73 B: *confusus clamor et incerta vox magni timoris indicium est.* — 32ᵇ *sô er giwon was*: Beda 73 C: *in omnibus namque locis ardentissimae fidei Petrus invenitur et eodem ardore fidei hic quam manifeste dicit*: —. — 35ᵇ Hieronymus 106 C: — *ille non patitur moras* —. 39 f Hieronymus 107 A: *ardebat animi fides, sed humana fragilitas in profundum trahebat* —. 40 angedeutet schon bei Beda 73 D: *quod autem a tenore fidei paululum reflectitur et intempestate territus, fluctibus mergi coepit* —. 48 Hieronymus 107 B: *ad unum signum tranquillitate maris reddita* —.

9. 5 ff vgl. Matth. 11, 5. Luc. 7, 22; vielleicht auch Matth. 15, 30 und zwar eher als die von Piper angezogene stelle Matth. 4, 24. — 11 ff Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 530 C: *quia nemo excipitur a salute perpetua, quicunque Dei gratiam attigerit; quoniam qui unum habet earum donum, omnes habebit* (14ª). — 15 ff Pasch. Radb. 526 B: *nam cum Dominus supra mare iter ageret, ita subditum obtemperabat mirabiliter elementum, ut nec se mare subtraheret et venerandas Domini plantas superferret. nec igitur mirum, si ei natura aequoris serviebat, cujus dispositionis arbitrio perfecta sunt universa. idcirco illi se calcabilem praebuit juxta debitum naturae quasi Domino* —.

10. 1 ff 4. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 541 C: *deinde in via, imo per omnem viam, nunc ante, nunc retro hoc proclamans.* Chrysostomus bei Paul. Diac. I 81 (95, 1233 ff) beschreibt sehr ausführlich die klagen der frau und das leiden der tochter. — 5 ff Bedas Matthäuscomm. 92, 75 D: — *pro qua mater — sollicita Dominum interpellat* —. *cujus emendationem — debet continuis flagitare lamentis* (14). übrigens benutzt Beda hier durchaus Hieronymus 26, 113 ff. — 7 Beda, Homil. Gen. 1, 19 (94, 102 B): *post multas lacrymas* —. 11 f Chrysostomus aao.

1234 B: *illa enim insensibili passione tenetur, nescit quid habeat — nescit quid faciat —. cerno inimicum incedentem et non apparentem.* — 12 Haymo Homil. de temp. nr 35 (118, 227 A): *sic diabolus genus humanum venabatur —.* 15 f Augustinus, Sermo nr 77 (38, 483): *clamabat ergo tanquam Domino non audiente, sed quod facturus erat in silentio disponente.* — 17 f Beda Matthäuscomm. 76 A: *hoc faciebant discipuli — pro Syrophoenissa misericordia commoti — vel importunitate ejus carere cupientes —.* Beda Homil. 102 C: *respondere differt, ut discipulorum quoque suorum misericordes animos (qui quasi homines ad clamorem mulieris publice eos persequentis erubescebant) ad postulandum simul cum ea provocaret.* Pasch. Radb. 542 B: *ideo durum eis visum est, quod ad tam deprecatorias voces longe jamdiu nullum responsum daret; aut forte propter taedium tanti clamoris; seu quia misericordia moti succurrere cupiebant miserae mulieri, vel pro amore piissimi Magistri, ne quasi cuipiam durus videretur, imo ut misericors fieret, exorabant.* — 25 f Pasch. Radb. 542 B: *'non sum missus nisi ad oves perditas domus Israel' — et alias oves habeo — et illas oportet me adducere'* (Joann. 10, 16). — 27 f Pasch. Radb. 542 D: *sed praefata mulier non cessat, non frangitur — rursus ipsa inclamando perseverat.* — 29^{b} Pasch. Radb. 542 C: *vel quid est salus mundi, quod filiue salutem negas?* — 35 f Pasch. 543 A: *sicque opprobrium sibi illatum vertit efficaciter in supplicationis suae blandimentum. nec refugit Judaeos intelligere dominos —. non refugit se canem vocari* (Otfr. III 11, 19). — 37 Pasch. 543 A: *sed quia illi oblatum panem conculcare scelus, non ad vitam sumere sunt conati, propterea rogat supplex toto desiderio, ut vel micas liceat lambere more catulorum —.* der von Erdmann aus Rab. Matth. angezogene passus steht ebenso bei Beda, Haymo, Pasch. Radb. — 42 ff Pasch. 543 D: *quam sane fidem sic laudat Dominus — et non qualiscunque, sed magna. — et ideo dicitur ei a Domino: 'fiat tibi sicut vis', ut in tua sit voluntate ac potestate sanitas filiae.* — die zum abschnitt 11 von den herausgebern angemerkten stellen aus Bedas homilie finden sich alle ihrem inhalte nach auch im commentare des Paschasius Radbertus, doch steht Bedas wortlaut Otfrid näher. vgl. auch Haymo Hom. nr 35 (118, 226 ff). nur zu v. 3 ff wäre Pasch. Radb. 544 A zu erwähnen: *Et notandum quia ad puerum centurionis et ad filiam hujus, in quibus magna praedicatur fides, per se Christus, ut sanentur, non venit, sed e*

longinquo sanari jubentur, ut ostendat Dominum non solum tactu, verum etiam verbo et voluntate posse salvare omnes.

12. 1 ff Beda Homil. Gen. 2, 16 (94, 220 A): *quasi ab hominum generalitate illos sequestrans* (gisuaso, woroltmannon) —. A: *ideo quid alii — extranei — de se sentiant, inquirit.* — 9 f Beda 220 B: — *Dominus, cum interrogasset discipulos, quem eum dicerent homines esse, et illi diversas diversorum opiniones praemisissent, dicit illis*: —. merkwürdig ist, dass von dem inhalte der verse 11—20 in der homilie nur noch die rede ist 220 A: *expositis primo sententiis errantium* — und die namen erst 221 D ganz nebenbei erwähnt werden. — 13 ff das wunder des Elias wird von Rabanus Maurus und Paschasius Radbertus in ihren commentaren erst später bei der verklärung (Otfr. III 13, 43 ff) erwähnt. — 23 f Beda 220 A: *nam sicut interrogatis generaliter omnibus Petrus respondit unus pro omnibus, ita quod Petro Dominus respondit, in Petro omnibus respondit.* — 26 Beda 220 D: — *quanto illum meminimus pro nostra exaltatione ad humanitatis infirma descendisse* —. 27 f Beda 220 D: *fit ut ipsi quoque cum Petro supernae beatitudinis mercede donemur.* — 221 B: *et justa laude dilectorem confessoremque suum Dominus remunerat* —. — 30 Beda 221 D: *caro autem et sanguis recte intelliguntur homines sapientia inflati. — de qualibus dicit apostolus*: *'carnalis autem homo non percipit —'* (I Cor. 2, 14). der Matthäuscommentar des Rabanus Maurus stimmt 107, 989 ff an allen diesen stellen wörtlich mit Bedas homilie. — die deutung, welche Erdmann dem *mit worton* 44[a] gibt, wird richtig sein, sie wird aber nirgends durch einen commentar gestützt und entspricht wahrscheinlich dem praktischen bedürfnis.

13. 6 Beda Matthäuscomm. (der wie Rabanus für diesen abschnitt nur aus Hieronymus schöpft 26, 122 ff bezw. Hilarius 9, 1009 ff) 92, 79 B: *quem post paululum visuri sunt flagellatum et crucifixum.* die nächste quelle der verse 6—8 ist übrigens, wie schon Piper bemerkt hat, Luc. 18, 32. — 11 ff Beda 79 BC: *sive, ut melius habetur in Graeco*: *'propitius esto tibi, Domine, non erit istud'. seorsum namque assumpsit eum — et coepit increpare amantis affectu et quasi dicere*: *hoc non recipiunt aures meae, nec fieri potest, ut sit Filius Dei occidendus.* — 21 f vgl. Paschasius Radbertus 120, 569 B. — 22 ff Beda 79 C: — *quia contraria loqueris voluntati meae, Satanas appellaris; sed sequere convertendo*

voluntatem tuam juxta voluntatem meam. — meae voluntatis est, ut pro salute hominum moriar; tu autem, voluntatem tuam desiderans, non vis —. 25 f Walafrid Strabo, Glossa ord. 114, 142 D: *non placet tibi, ut per mortem meam mundum redimam, quae est voluntas Patris; sed carnaliter hoc sapis.*

14. Die zusammenstellung der wunder Christi ist hauptsächlich aus Luc. 7—9 entnommen. sie findet sich sonst häufig in den hymnen. es ist merkwürdig, dass im Matthäuscommentar des Paschasius Radbertus unmittelbar im anschluss an die darstellung der verklärung cap. 17 (hier 13, 43 ff) die wunder Christi verzeichnet werden, darunter besonders das vom blutflüssigen weibe. es heifst dort 120, 591 C: *ex quo loco considerandum, quod omnes a Christo curationes et sanitates morborum et omnia infirmitatum genera in mysterio altius considerata docent animarum profundiora sacramenta et curationum genera. idcirco qui possunt audire diligentius vel intelligere subtilius, pertractanda sunt coram eis, ut ipsae virtutes curationes corporum et animarum ad alterutrum comparatae ac discussae, multa eisdem conferant dogmata sanitatum et demonstrent differentias morum ac qualitates infirmitatum. quoniam longe aliud fuit illud ubi leprosus occurrit et deprecatur pro sua salute, aliud istud, quanquam vicinum ei esse videatur, ubi homo provolutis genibus, non pro se, sed pro filio deprecatur lunatico. quoniam alii sunt qui patiuntur ac credunt et rogant pro se; alii qui patiuntur, sed alii pro eis deprecantur, ut centurio pro servo, regulus pro filio, archisynagogus et Chananaea pro filiabus. inter omnes venit quae sanguinis fluxum patiebatur, nec pro ea aliqui, sed ipsa pro se, nec rogans voce, nec dicens, sed tantum cogitans: 'tetigit fimbriam vestimenti ejus'* (Matth. 9, 20) *et sanata est. quarum omnium infirmitatum et curationum ista est ratio, ut omnes languores et infirmitates in populo, quas sanavit benignissimus Salvator, referantur ad infirmitates animarum secundum differentias passionum. sed quoniam nunc non de omnibus infirmitatum et curationum generibus sermo mihi est, sed de proposita oblati viri sanitate, quid inde sentire oporteat, videamus.* — 61 Piper irrt: nicht Matth. 9, 27, sondern 20, 30 sind die beiden blinden erwähnt, deren heilung sich mit der bei Luc. 18, 35 berührt. darum ist es auch unrichtig, dass die angabe 'die blinden safsen am wege' nur bei Lucas sich finde; Matth. 20, 30 heifst es: *duo caeci sedentes secus viam.* vgl. Pasch. Radb. zu Matth.

20, 30 (693 C): *caeci eo quod illi juxta litteram legis sedentes, necdum illuminati erant spiritu veritatis — et gentes secus legem naturae torpentes* (mornêntê) —. zu Matth. 9, 27 (388 A): *nam transeunte Domino de domo principis et pergente ad domum suam — clamabant ipsi duo* —. 81 ff vgl. Columbanus Instructio XIII, De fonte vivo Christo Jesu adeundo et potando, 80, 253 ff. — 85 ff in der von Loeck s. 18 angezogenen homilie, bei Paul. Diac. I 153 (95, 1341 ff) finden sich die stellen der evangelien, welche hier 85—104 combiniert werden, beisammen. ebenso bei Beda Marcuscomm. 92, 186 f. — 99 ff Pasch. Radb. 412 A: *deinde beneficia, sicut accipiunt a Deo, gratis dare, — ne aut dispensatio tanti mysterii corrumpatur aut similitudo reddita in moribus causa avaritiae violetur.* — 118 ff Augustinus, De Genesi lib. II, cap. 14: *invidia sequitur superbiam — causa invidendi superbia.* Gregor Moralia lib. V cap. 34: *invidia cuncta, quae invenerit bene gesta, consumit.* Isidor v. Sevilla Sentent. 5 (83, 853): *invidia cuncta bona pestifero ardore devorat.*

15. 3^{b} 4 Alcuin Johannescommentar 100, 841 A: *potuit enim Christus ambulare in Judaeam et non occidi —. hanc potestatem ostendit, dum voluit —.* — 15 weshalb Otfrid hier und später das *fratres* des evangeliums nicht einfach übersetzte, zeigt Alcuin 841 B: *fratres Domini usitatissimo sanctae Scripturae more consanguinei sanctae Mariae semper virginis dicebantur.* — 17 ff Alcuin 841 C: *quare in eum non credebant? quia humanam gloriam requirebant. — nam his verbis ostenditur gloriam illius carnaliter quaerere eos, quasi dixissent: facis mirabilia, sed abscondita. transi in Judaeam, ut principatus gentis et civitas caput regni videant mirabilia tua. innotesce, appare omnibus, ut laudari possis ab omnibus.* — 27 f Alcuin 841 D: *tempus vero gloriae Christi nondum venit, cum haec locutus est. — tempus autem vestrum, id est mundi gloria.* — 40 Alcuin 842 D: *unde murmur? de contentione. quae fuit contentio?* — 45. 46^{a} die stelle ist nur aus Alcuins erklärung verständlich 842 D: *hoc patitur corpus Christi usque in finem saeculi a mundi amatoribus, quod tunc passus est a Judaeorum murmuratoribus; necdum frumentum a paleis segregatum est, ut grana frumenti congregentur in horreum et paleae comburantur igne aeterno.*

16. 5 ff Alcuin Johannescommentar 100, 843 C: *unde admiratio? quia multi noverant, ubi natus et quemadmodum fuerat*

educatus. nunquam eum viderant litteras discentem, audiebant tamen, — quae nemo posset proferre, nisi legisset; nemo legeret, nisi litteras didicisset; et ideo mirabantur. — 11 f Alcuin 843 C: *eorum autem admiratio magistro facta est insinuandae altius veritatis occasio. ex eorum quippe admiratione et verbis dixit Dominus aliquid profundum et diligentius inspiciendum.* — 15 ff die ausdrücke Otfrids, welche vom evangelischen texte abweichen, gehn auf eine erörterung Alcuins 844 C zurück, von der ich nur den letzten satz aushebe: *sed quia cognoscet, hoc est intelliget, omnes intelligunt: quia vero quod ait 'si quis voluerit voluntatem ejus facere', hoc pertineat ad credere, ut diligentius intelligatur, opus est nobis ipso Domino nostro expositore, ut indicet nobis utrum revera ad credere pertineat facere voluntatem Patris ejus.* — 20 vielleicht aus Alcuin 845 A: *hoc erit, qui vocatur Antichristus, extollens se, sicut apostolus dicit* (II Thessal. 2, 4). — 25 f es mag sein, dass — wie Piper meint — der ausdruck Otfrids hier durch Joann. 8, 39 f beeinflusst ist; wahrscheinlich wurde der gedanke angeregt durch Alcuin 845 D: *ideo enim quaeritis interficere, quia 'nemo ex vobis facit legem'. nam si legem fecissetis, in ipsis litteris Christum agnosceretis et praesentem occideretis.* — 28 Alcuin 846 A: *respondit quasi turba, non pertinentia ad ordinem, sed ad perturbationem. denique turba turbata vide quid responderit.* — 29 Alcuin 846 B: *nam unde illi dicerent de veritate 'daemonium habes', nisi eos diaboli falsitas irritaret?* — 31 f Alcuin 846 A: *Dominus autem non plane turbatur, sed in sua veritate tranquillus, non reddidit 'malum pro malo, nec maledictum pro maledicto'* (I Petri 3, 9). *quid ergo responderit tranquillus, audiamus* —. — 33 f Alcuin 846 B: *fecit unam rem, et turbati sunt, quia salvum fecit hominem in sabbato.* — 35. 37 f (zu 36 ist die entsprechende stelle schon von den herausgebern angeführt) Alcuin 846 C: *accepistis, ut circumcidatis octavo die* —. *si octavus dies occurrerit ad diem Sabbati, quid facietis? vacabitis, ut servetis Sabbatum, an circumcidetis, ut impleatis sacramentum? sed novi, quid facitis: circumciditis hominem.* — 45 f Alcuin 847 C: *qui aequaliter omnes diligit, aequaliter de omnibus judicat. nec hoc dictum putamus de illis, quos pro honore graduum diverso modo honoramus, sed de illis, quorum causas dijudicare jubemur.* — 47 f Alcuin 847 B: *quid est hoc? nisi quia si per legem Moysi circumciditis Sabbato, non irascimini Moysi; et quia ego die Sabbati salvum feci homi-*

nem, irascimini mihi —. — 51 ff Alcuin 847 D: *loquebatur enim palam in die festo, ita ut mirarentur turbae et dicerent —. qui noverant, qua saevitia quaerebatur, mirabantur, qua potentia non tenebatur. unde non plane intelligentes illius potentiam, putaverunt esse principum scientiam, quod ipsi cognoverant eundem esse Christum, et ideo pepercerunt ei, quo tempore occidendum quaesierunt. deinde illi apud se ipsos qui dixerant: 'numquid cognoverant —'. fecerunt sibi quaestionem, qua eis non videretur esse Christus. — sed considerandum est, quid se nosse putarent et quid non se scire dixerunt. — 'secundum carnem nativitatem meam nostis et nobilitatem parentum meorum —'.* — 65^{b} Alcuin 848 C: *sed ut eum sciatis, credite in eum, quem misit —.*

17. 1 ff vgl. Paulus Diaconus Homil. I 95 (95, 1279 C): *— hanc sibi effecerat consuetudinem ut in diebus quidem in templo, quod Hierosolymis erat, verbum Dei praedicaret, signa et miracula ostenderet, quibus se Dei esse Filium declararet, — sicque interdum diluculo ad simile praedicationis opus Hierosolymam reverteretur.* — 2^{a} vielleicht bezieht sich der ausdruck, wie Erdmann will, auf die ausgelassenen verse von Joann. 7; keinesfalls aber nach Piper auf die besteigung des Ölberges, das müste anders ausgedrückt werden und wäre der sache nach unmöglich. — 3^{b}. 4 Alcuin Johannescomm. 100, 853 C: *— ut eamdem misericordiam — fidelibus — pandendam praebendamque significet.* — 37 (das übrige bei Erdmann) Alcuin 854 A: *— ac si demum, cum obnixe rogatur, judicat.* — 42^{b} Alcuin 854 C: *et quidem juxta morem consuetudinis humanae potest intelligi, quod ideo Dominus coram tentatoribus inclinari et in terra scribere voluerit, ut alio suum vultum intendens liberum eis daret exitum, quos, sua responsione perculsos, citius exituros quam plura interrogaturos esse praeviderat.* — 49 f Alcuin 855 B: *nemo condemnare ausus est peccatricem, quia in se cernere singuli coeperant, quod magis damnandum cognoscerent. sed quia accusantium turba prolato justitiae pondere fugavit.* — 51 f Augustinus Tract. 33 (35, 1650): *relicti sunt duo —. plus enim, credo, territa erat illa mulier, cum audisset a Domino dictum —. ab illo se sperabat puniendam —.* dieselbe auffassung hat Augustinus auch Sermo ur 13 (38, 109). — 63 ff Paul. Diac. aao. 1282 A: *precemur ejus misericordiam piis vocibus, justis operibus, ut nos ab omnibus peccatorum nexibus solvat et de caetero non peccare concedat, sicque mentes nostras sancti amoris*

sui flammis accendat, ut secundum beneplacitum suum in omni bono nos perseverabiles faciat Jesus Christus Dominus noster. — 65 f Alcuin 856 A: *itaque, fratres mei, sequamur Christum lumen mundi, ne ambulemus in tenebris.*

18. 6. 8. 10 Alcuin Johannescomm. 100, 874 B: *interroget se unusquisque vestrum, si verba Dei in aure cordis percepit, et intellegit unde sit. — penset ergo apud se unusquisque vestrum, si haec vox Dei in cordis ejus aure convaluit —.* 11[b] 12[a] Alcuin 874 B: *accepta autem tanta contumelia —. elibenzo* 14[b] ist wol als schimpfwort aufzufassen. — 16[a] Alcuin 874 B: *quia enim Samaritanus interpretatur custos et ipse veraciter custos est —.* 25 f Alcuin 875 A: *ita semper reprobi de beneficio pejores fiunt, nam accepta praedicatione iterum dicunt —.* 36 Alcuin 875 C: *quem teipsum facis —, cum scias et Abraham mortuum et prophetas mortuos?* — 37 Gregor Homil. in Evang. 1, 18 (76, 1151 B): *in semetipso Dominus patientiae praebuit exemplum —.* 38[b] Alcuin 875 D: *et non cognoverunt —.* — 63 f Alcuin 876 B: *ante enim praeteriti temporis est, tunc praesentis. et quia praeteritum et futurum tempus divinitas non habet, sed semper esse habet —.* 67 f Augustinus Tract. in Joann. nr 43 (35, 1713): *tanta duritia, quo curreret nisi ad similes? — tanquam homo a lapidibus fugit; sed vae illis, a quorum lapideis cordibus Deus fugit!* Haymo Homil. de temp. nr 56 (118, 336 A): *recte ad lapides cucurrerunt, qui lapideum cor habebant —.* 71[a]. 72[a] Alcuin 876 C: *quid autem contra favorem lapidantium Dominus fecit —.* 73 f Haymo aao. 336 AB: *— humilitate hostes suos —. non enim Dominus ante manus persequentium se abscondit —.*

19. 1 ff Alcuin 874 C: *sed tacuit, quod recognovit, et patienter retulit, quod dictum fallaciter audivit, dicens: 'ego daemonium non habeo'. hic vero in semetipso nobis Dominus patientiae praebuit exemplum, qui . . . —.* Haymo Homil. de temp. nr 56 (118, 328 D): *— imitabilem nobis patientiam ostendens, ut, quotiescunque a proximis injurias patimur, eorum vera mala patienter taceamus, ne forte talis correptio non ex dilectione, sed ex vindicta nata videatur.* — 5 ff Gregor Homil. in Evang. 1, 18 (76, 1153 A): *Nemo ergo se contra acceptas contumelias erigat, nemo conviciis convicium reddat. imitatione etenim Dei gloriosius est injuriam tacendo fugere, quam respondendo superare. sed contra hoc superbia dicit in corde: turpe est, ut accepta injuria taceas. quisquis con-*

spicit, quia contumeliam accipis et taces, non putat, quia patientiam exhibes, sed crimina agnoscis. auch der schluss ist vielleicht noch benutzt. — 11 f Haymo 331 D: *nam quos per increpationem corrigi non videbat, blanda promissione ad corrigendum provocat —. melius est, ut scandalum sustineatur quam veritas relinquatur.* — 14 Haymo 330 B: *sed Judaei Filium Patrem honorantem inhonoraverunt —.* 21 f bei Haymo 333 stellenweise. — 23 f Haymo 333 D: *felle invidiae conmoti lapidibus eum necare conati sunt.*

20. 8 Alcuin Johannescomm. 100, 877 C: *ad rem respondit, de qua interrogatus est —. ipse causam dicit, quare sit ille caecus natus.* — 16 Alcuin 878 C: *nox = tenebrae exteriores. operetur ego homo, ne illa nocte praeveniatur, ubi nemo possit operari.* — 24 Otfrid nimmt an, dass die augenhöhlen des blinden leer waren. so sagt auch Augustinus Sermo nr 136 (38, 780): *oculos faciebat.* Petrus Chrysologus Sermo nr 176 (52, 663 A): *Christus imponit lutum et collyrio materiali fingit, facit, procurat oculos, non recurat, ut creante, non medicante manu inde homini suppleret lumina, unde hominem fecerat totum.* und ein dem Fulgentius zugeschriebener sermon nr 17 (65, 880 f) berichtet: *non erant oculi vitiati, sed penitus denegati. — tetigit agitando et formavit oculos limum ponendo.* — 30. 35: Alcuin 879 B: *aperti oculi vultum mutaverant.* — 37 ff ähnlich malt die situation der Fulgentius zugeschriebene sermo nr 17 (65, 880) aus. — 70 Alcuin 880 A: *quaerebant quemadmodum homini calumniarentur —.* 73 f 110 Alcuin 880 A: *sed ille constanter, quod sentiebat, expressit.* — 111 f Alcuin 880 C: *et ille jam stomachans adversus duritiam Judaeorum, et ex caeco videns non ferens caecos respondit —.* 143 f Alcuin 87 B: *ecce evangelizat, confitetur videns —.* Paul. Diac. Homil. I 100 (95, 1295 D): *jam ergo evangelizabat Christum, praedicat illuminatorem suum.* — 161 f Paul. Diac. aao. 1298 A B: *principes saeviebant, quia ille indignatione postposita confessus est veritatem. — improperant enim ei —.* zum **21** abschnitt vgl. man noch das taufceremoniell, bei dem die stellen des evangeliums benutzt werden, zb. Rabanus Maurus De clericorum institutione 1, 27 (107, 312 B).

22. 33 f Alcuin Johannescomm. 100, 894 A: *Judaei videlicet, verba Domini audientes, hucusque sustinuerant; dum vero ait: 'ego et Pater unum sumus', non pertulerunt, sed more suo duri ad lapides cucurrerunt.* so auch Paul. Diac. Homil. I 108 (95,

1320 C). — 34 f Alcuin 894 A: *Dominus, quia non patiebatur, quod nolebat pati, et non est passus, nisi quod voluit pati, adhuc eos lapidare cupientes alloquitur.* bei Paul. Diac. 1320 D heifst es noch dazu: *illata jam jamque ferientia brachia suo nutu continuit.* — 41 f Alcuin 894 B: *ideo enim Judaei irati sunt.* — 45 f Alcuin 894 B: *quoniam senserunt non posse dici 'ego et Pater unum sumus', nisi aequalitas est Patris et Filii.* die homilie bei Paul. Diac. 1321 A bemerkt dazu: *quod isti pro blasphemia idcirco receperant, quia cum tantum hominem esse credebant, Deum nullatenus credere volebant.* — 47 f Alcuin 894 B: *Dominus autem vide quid responderit pravis.* — *eos tentavit verbis.* — 49 ff Paul. Diac. 1321 B: *ac si diceret: si idcirco homines dii appellati sunt, quia sermo Dei ad ipsos factus est, ipsum verbum Dei, quod erat in principio apud Deum, quomodo non est Deus?* — *sanctificavit, quia illum sanctum genuit. sicut enim Deus Deum, immensus immensum, sic sanctus sanctum Pater Filium genuit, quia eum incarnari constituit pro salute hominum.* das übrige bei Loeck s. 23.

23. 15 ff hätte Erdmann das von Kelle (und Piper) beigebrachte citat aus Alcuin nicht fallen lassen sollen; jetzt ist es von Loeck durch ein genaueres aus Paul. Diac. ersetzt. — 25 Paul. Diac. Homil. I 102 (95, 1300 C): *ille languebat, ille dolebat* —. 34 Paul. Diac. 1301 A: *horae diem sequuntur et die moderante peraguntur.* — 41 ist das *ubarlût* vielleicht schon durch das *manifeste* bei der nächsten rede Christi beeinflusst? — 51 ff Paul. Diac. 1301 D: *gaudebat igitur propter discipulos, qui mirabantur sic eum cuncta nosse; nam per hoc verum Deum certius et manifestius eum esse crederent.* — 59 f Paul. Diac. 1302 A: *amabant quippe apostoli incomparabiliter Dominum, quia eorum vita ex illius praesentia pendebat, adeo ut aut cum eo vivere aut certe cum eo mori jucundum haberent.* das übrige bei Loeck s. 24.

24. 17—20 ist gewis durch die überlegungen der erklärer (auch Paul. Diac. Homil. I 102 (95, 1303 A) angeregt, obzwar keine wörtliche einstimmung stattfindet. — 24 Paul. Diac. 1303 B: — *sed Martha de ea resurrectione, qua omnes homines resurrecturi sunt, eum dixisse putabat.* Beda Johannescomm. 778 C: *de illa resurrectione secura sum, de hac incerta sum.* — 45 f Paul. Diac. 1304 A: *putantes enim Judaei, qui ad ipsam consolandam convenerant, quod ad fratris tumulum properaret, lacrymis solatium quaesitura et dolori suo fletibus satisfactura, secuti sunt eam.* —

49f Paul. Diac. 1304B: *ac si queratur dicens* —. 105[b] ist aus Joann. 11, 19 wider aufgenommen.

25. 40[a] Joann. 11, 54 enthält noch den passus: — *in civitatem, quae dicitur Ephrem, et ibi morabatur cum discipulis suis.* Otfrid hat den ortsnamen weggelassen, aber *mit sînen* daraus entnommen.

VIERTES BUCH.

2. 5f Alcuin Johannescomm. 100, 905D: *sciens ergo Dominus conspirasse de se occidendo Judaeos* (vgl. IV 1, 1f), *non fugit insidiantium manus* (vgl. IV 1, 10), *sed, certus de gloria resurrectionis primo venit Bethaniam proximam Ierosolymis civitatem, ubi Lazarum suscitaverat a mortuis.* — 9ff Alcuin 906A: — *in qua coena Martha ministrat, cum anima quaeque fidelis operam Domino suae devotionis impendit.* — 11 kann leicht auf die alte legende von S. Martha zurückgehen, vgl. das dem Rabanus Maurus zugeschriebene werk De vita B. Mariae Magdalenae et sororis ejus S. Marthae 107, 1431ff cap. 43 (s. 1500D: wunder bei der kirchweih in Tarrascon): *erant autem discumbentes multi, qui convenerant, et deficiente vino* (Johann 2, 3) *aquam in nomine Jesu Christi hauriri et abundanter omnibus propinari jussit hospita Domini Salvatoris. quam ut pontifices in convivio gustaverunt, in vinum optimum aquam conversam senserunt.* — 13f Alcuin 907A: *Lazarus vero unus fit ex discumbentibus cum Domino,* — *simul cum innocentibus coelestis gratiae muneribus aluntur.* — 16[a] Alcuin 907B: — *in quo signatur pietatis obsequium.* — 21[b] milderung von Joann. 12, 4: *qui erat eum traditurus* —. 23ff die werke der barmherzigkeit erwähnt zu Matth. 26, 11 Paschasius Radbertus 120, 883A: *ac si diceret: pauperes semper habebitis, in quibus opera misericordiae exhibeatis — quo tota domus repleatur ex odore boni operis.* — 30[a] Alcuin 908A: — *ea, quae mittebantur, portabat in ministerium pauperum, quae etiam infideli mente furari solebat.* — 32[b] Alcuin 908B: *Dominus — exposuit, quia videlicet moriturus et ad sepeliendum aromatibus esset ungendus, ideoque* —.

3. 6 Alcuin Johannescomm. 100, 908D: *curiositas* (6[b]) *hos, non charitas, adduxit ad Jesum.* — 22. 24 die erwähnung der ölzweige ist begründet und ihre deutung angegeben bei Ambrosius Sermo nr 31 (17, 689C, abs. 1): *alii autem de eadem turba*

'ramos caedebant de arboribus', maxime olivarum, quia in monte Oliveti res agebatur; et eos portabant, ut ubi opportunum esset venienti Domino planum sternerent iter. hinc descendit consuetudo hodiernae festivitatis, ut psallentes ramos palmarum sive olivarum portemus in manibus: et eamdem festivitatem Palmarum sive Olivarum vocitemus. — oliva — opera designantur misericordiae. — adventus enim Domini ejusque incarnatio — hominum salus fuit in terra. — Sermo 32 (691 B, abs. 4): *et quia palma victoriam significat, palmas in manu recte portamus. si ita ei laudes victoriae decantamus, ut etiam bene vivendo diabolum vincere studeamus.* vgl. Rabanus Maurus Allegoriae in Sacram scripturam 112, 1037 A: *'ramus' est affectus bonus — 'portans ramum olivae defluentibus foliis'* (Genes. 8, 11), *quod sancta anima ad quietam mentem affectum bonum defert in cogitationibus mundis.* und derselbe De clericorum institutione III buch, 10 cap. (107, 387 A): *nec aliam ob causam facile est intelligere pacem perpetuam significari olivae ramulo, quem rediens ad arcam columba pertulit, nisi quia novimus et olei lenem contactum non facile alieno humore corrumpi et arborem ipsam frondere perenniter.* Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 701 C: *Dominus quidem ascensurus ad mortem in Jerusalem voluit olim prophetiam de hoc ascensu praemittere, quam mundo universo in testamento relinqueret pacis et concordiae —.*

4. 3 diese zeitbestimmung ist schon alt, vgl. zb. Ambrosius Sermo nr 32 (17, 690 C): *scire debetis, quia sicut lectum est hodie, quae est quinta dies ante passionem, Salvator noster in monte Oliveti sedit super asinam, ut intraret Hierosolymam.* — D: *per hos quinque dies, id est, ab isto usque ad vesperum quintae feriae, quando post coenam traditus est, omni die docuit in templo et omni nocte mansit in monte Oliveti.* und noch Beda Homil. I 23 (94, 121 A). — 15—20. 27 f Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 702 C: *quos (asinam et pullum = Judaeos et gentiles) apostoli nudos utrosque invenerunt et sordidos, quia erant absque ullo operimento salutis —. hinc liquido patet, quod apostoli imposuerunt vestimenta sua super eos in prophetia rerum futurarum. — nec enim aliter requiescere vel sedere in eis potuisset Christus —.* 703 C: *ubi tres provide satis introducuntur ordines: unus eorum, qui ramos caedebant de arboribus et aliquam praeparabant itineris pulchritudinem, per quod proficiscebatur una cum plebibus in Jeru-*

salem. — atque perfectiores (vgl. 33) *in alio ordine, qui — ornamenta — et vestes prosternebant in via, per quam asina et pullus — transiret ad illam patriam coelestem, quatenus mundissime incederent, ne in aspera incurrerent loca, laborarunt. verum agunt haec, ut nec terram saltem contingant — sed sint illis omnia plana itinera —. (et ne offenderent in lapidem offensionis, via substrata est* — vgl. 19 f) — 21 ff Pasch. Radb. 120, 697 B: *nam licet frequenter eam intrasset civitatem, nunquam tamen legimus vehiculo aliquo eguisse nec quaesisse* (vgl. 698 B). — 698 C: *nam terreni reges devictis hostibus victoriarum suarum triumphos exigunt suasque laudes concelebrare gaudent.* — 42—52 vgl. Ambrosius Sermo nr 31 (17, 690 A): *adventus enim Domini ejusque incarnatio non solum hominum salus fuit in terra, sed etiam angelorum in coelo, quia dum homines in terra salvantur, angelorum numerus, qui diabolo cadente minoratus fuerat, integratur in coelo. 'Hosanna' ergo 'in excelsis' tantumdem est, tanquam si dicatur: salva nos, qui etiam es salus in coelis. et qui cum magna devotione salutem istam poposcerant, duplicaverunt vocem, ut iterum dicerent: 'Hosanna in excelsis!'* vgl. noch Ambrosius zu Luc. 19, 37 (15, 1888 CD) und Pasch. Radb. 704 B: *turbae — exsultando se forte transfundunt in laudes —: 'Gaude valde, filia Syon; jubila, filia Jerusalem'; quoniam non sine magna cordis exsultatione populus, et qui praeibat et qui sequebatur, forte talia clamabat.* — 53 ff Pasch. Radb. 704 C: *omnes tamen unum dicunt, neque aliud qui praecedunt et aliud qui sequuntur: sed omnes simul clamabant consona voce.* vgl. dazu die beschreibung, welche Aldhelm De laudibus virginitatis cap. 30 bei erwähnung des h. Benedict von dem festzuge am Palmsonntage seiner zeit gibt (89, 128 B): *de quo laetantes evangelici consona vocis harmonia psallentes concorditer cecinerunt: 'Benedictus, qui venit in nomine Domini'. cujus rei regulam nostra quoque mediocritas, authentica veterum auctoritate subnixa, in sacrosancta Palmarum solemnitate binis classibus canora voce concrepans et geminis concentibus Osanna persultans cum jucundae jubilationis melodia concelebrat.* und ganz ähnlich lautet die schilderung der procession am Palmsonntag in dem gesange der knaben, den bischof Theodulf von Orléans verfasst hat, 105, 308 f. — 69 f das ist offenbar eine tradition der erklärung, denn noch Petrus Comestor bemerkt Schol. histor. in Evang. cap. 123, adn. 1 (198, 1603 B): *quia cum Dominus tota die laborasset praedicando*

eis, non invenit, qui eum nocte reciperet hospitio. vgl. übrigens schon Pasch. Radb. 713 C.

5. 1 f aufser einer anzahl mit Rabanus Maurus gemeinsamer stellen (vgl. Erdmann zu 1. 5. 6 ff. 21 ff. 61 ff) sind aus dem Matthäuscommentar des Paschasius Radbertus noch etliche andere anzuziehen, 120, 699 A: *unde curramus per singula, si quo modo intelligere possimus, quam divina sint ac mystica, quae aguntur.* — 11 ff Pasch. Radb. 700 C: *propter quasdam igitur similitudines Judaei et gentes assimilati sunt hujus modi animalibus; quoniam et Judaei et gentes nimis ante adventum Christi versabantur in mundo, multis oneribus praegravati et alligati vinculis.* — *sic quoque fuerunt paene omnes homines ante notitiam Christi* —. *propterea quam saepe in excelsis sacrificabant et colebant idola, obliti opera legis et Deum utique frequenter ignorantes.* — 13 f Beda Homil. I 23 (94, 122 B): *uterque enim populus funibus peccatorum erat circumplexus et solutione divina opus habebat.* — 20 ff Beda 121 D: *mons namque Oliveti celsitudinem Dominicae dilectionis, qua nos misericorditer illustrare ac salvare dignatus est, insinuat; non solum, quia olei natura — et laborum dolorumque solamen* —. 23 ff Pasch. Radb. 702 D: *hinc liquido patet, quod apostoli imposuerunt et vestimenta sua super eos in prophetia rerum futurarum, id est, mandata et gratiam, quam ipsi a Christo jam acceperant, et super Judaeos et gentes imposuerunt, dum tradiderunt eis baptisma salutis, ut Christum induerent et mandata ejus servarent. sicque Christum Dominum desuper sedere fecerunt, id est, habitare per fidem in cordibus eorum. nec enim aliter requiescere vel sedere in eis potuisset Christus, nisi expulsa vetustate, obtecti fide, mandata ejus et gratiam suscepissent.* — 25 ff Beda 122 B: *vel certe duos mittit, ut eosdem praedicatores doctrinae simul et operatione perfectos esse moneret* —. — 29 ff Beda 123 B: *asinos, quos nudos inveniunt discipuli, suis sternunt vestimentis et ita desuper Dominum imponunt, cum praedicatores sancti quoslibet a sanctitatis habitu vacuos inveniunt, hosque virtutum suarum exemplis ad suscipiendam fidem et dilectionem sui conditoris imbuunt. non enim nudam Dominus asinam, non nudum voluit ascendere pullum, quia sive Judaeus sive gentilis, nisi sanctorum fuerit dictis ornatus et actis, non potest Dominum habere rectorem.* — 35 f Pasch. Radb. 703 D: — *ut Christi Ecclesia ad illam coelestem Jerusalem recto itinere, ipso praesidente, dirigatur.* — 37 f Pasch.

Radb. 727 B (zu Matth. 21, 33): *'et sepe circumdedit eam', id est, muro Jerusalem vel melius angelorum custodia.* das bestätigt Erdmanns auffassung von *zi eiginen gibûron,* für die schon die früher angeführten stellen aus Ambrosius und Paschasius Radbertus zeugten. — 53 ff Beda 123 C: *rami arborum dicta sunt Patrum praecedentium exempla. et quisquis in exemplum recte credendi sive operandi quid prophetae, quid apostoli quidve caeteri sancti dixerunt seu fecerunt, pandit, ramos profecto de arboribus caedit, quibus iter asini Dominum portantis complanat, quia sententias de sanctorum libris excerpit, per quas simplicium Christi corda, ne in via veritatis errent, aedificet.* — 63 f zu dem citat, das Erdmann aus Rabans Homilie nr 14 beibringt, gehört noch der schluss des satzes 110, 30 A: *quia quod prophetae et patriarchae de eo praedixerunt futurum, hoc apostoli et evangelistae narrabant jam esse completum* (vgl. noch Loeck s. 42). — vgl. Pasch. Radb. 698 D: *quamvis enim prophetalis sermo et ad illum ascensionis Christi triumphum se extendat, tamen ut Evangelista sensit, et de his accipiendum est, quae nunc geruntur, ut ad litteram completa jam cernantur.* —

6. 1 ff Paschasius Radbertus Matthäuscomm. (der auch die von Erdmann aus dem comm. des Rabanus Maurus beigebrachten stellen enthält) 120, 713 C: *quia per singulas noctes, ut Evangelium declarat, relictis illis, exibat una cum suis ab Jerusalem et manebat in Bethania* —. 6 Pasch. Radb. 714 B: *Synagogam — invenit — fructibus vacuam, operibus quidem bonis sterilem.* — 47 dass Matth. 23 nur sieben *Vae* gezählt werden, setzen auch die erörterungen des Pasch. Radb. zu den stellen voraus, die beginnen 771 B: *nec immerito ergo quaeritur, cur octo sint beatitudines; e contrario Salvator septies hoc loco 'vae' intulerit?* — 48 Pasch. Radb. 771 C: *hoc unum secum tulerunt vae, septies revolutum, quod ipsi sibi fabricaverunt.*

7. 55 f Beda Matthäuscomm. 92, 105 D: *nesciente enim patrefamilias fur domum perfodit, dum a sui concordia — habitaculum irrumpens rapit.* — 69—82 natürlich steht die parabel auch bei Matth. 25, 14 ff und ist hier nur in der fassung bei Lucas benutzt. — 85 f Beda Lucascomm. 92, 591 D (zu 21, 36): *qui ante Filium hominis stare — desiderant, nec ab ejus aspectibus in ignem aeternum maledictus abjici — debet* —.

8. 1—4 was Erdmann dazu anzieht, ist unter 4 = Matth. 26, 4,

nicht Lucas. — 5 ff Paschasius Radbertus erwähnt im Matthäuscomm. 120, 875 A, dass die Pharisäer *imitantur Cain.* hat diese oder eine ähnliche bemerkung vielleicht — im zusammenhange mit dem urteile Gottes über Kain in der Genesis — Otfrid dazu veranlasst, Christum als vogelfrei aufzufassen? in den commentaren wenigstens fand er sonst keine stütze dafür, denn diese heben hervor, dass die Pharisäer *neque de seditione populi, in eodem die si fieret, curantes, sicut simplex sermo demonstrat; sed hoc solum omni astutia cavere se adhortantur, ne populi auxilio de illorum manibus tolleretur.*

9. 2 Beda Lucascomm. 92, 594 A: — *quando agnus occidi consueverat ad vesperam.* — 7 f Beda 594 B: *non habemus domicilium, non habemus tabernaculum.* — 10 Beda 594 D: *coenaculum magnum in sublimi loco recipit Salvatorem.* — 595 A: *in alto diversorio Christo praeparat mansionem.* — Beda Matthäuscomm. 26, 18 (92, 112 B): *in alto solario Christo refectionem praeparat.* der Matthäuscommentar des Rabanus Maurus enthält die erläuterungen Bedas, nur nicht den wichtigen ausdruck *in alto solario* — und 107, 1104 A: *coenaculum magnum stratum atque mundatum* (= 14ª). vgl. dazu Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 887 D: *et ideo domus illa non deorsum erat, sed in superiori coenaculo et magna erat —. et ut digna sit tanto mansore, necesse est, ut sit mundata, nullas in se habens — sordes.* — 23 ff Isidor vSevilla De natura rerum liber ad Sisebutum regem cap. 24 (83, 997 B): *illuminantur itaque radiis solis, qui majoris potestatis ignem habet. exhibetur hoc autem in figura Christi et sanctorum ejus, qui quod virtutis habent, ab ipso accipiunt. stellae quoque secundum mysticum intellectum sancti viri intelliguntur —. sicut omnes stellae a sole illuminantur, ita sancti a Christi gloria coelestis regni clarificantur.* die stelle ist dann wörtlich übergegangen in die glosse Brideferhts zu Bedas De natura rerum cap. 11 (90, 206 D). auch durch die kirchlichen ceremonien am charfreitag und charsamstag konnte Otfrid der an sich alte (zb. Prudentius Kathemerinon 2; Gregor Homil. in Ezech. 2, 1, Migne 76, 937 B; Rabanus Maurus Allegoriae in Sacram scripturam 112, 1052. 1057) vergleich nahe gelegt worden sein.

10. 5 f Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 895 B: *de hoc genimine vitis seu de hac creatura vitis —.* 15 der vergleich ist sehr alt, zb. Augustinus Enarratio in Psalm. 68 (36, 861): *vulnera enim sua peccata dixit.*

11. 1 Beda Johannescomm. (ich meine damit die unter Bedas namen gehnde redaction von Alcuins Johannescommentar, und zwar vom 13 capitel des evangeliums ab; in einzelnen fällen vergleiche ich dazu noch besonders die mit Alcuins eigenem namen bezeichnete fassung.) 92, 801 C: *'coena ergo facta' dictum est jam parata et ad conviventium mensam usumque perducta.* — 12 Beda 802 A: *quando accepto a Patre mandato patiendi pro nobis* —. 18 Beda 802 A: *in magnae nostrae exemplum humilitatis surgit a coena* —. 19 ff Beda 802 C: *quasi aliquibus jam lavisset et post eos venisset ad primum.* — *sed non ita intelligendum est, quod post aliquos ad illum venerit, sed quod ab illo coeperit.* (Alcuin 100, 925 C: — *sed quia inde primum coepit.*) *quando ergo pedes discipulorum lavare coepit, venit ad eum, a quo coepit, id est ad Petrum, et tunc Petrus* — *expavit atque ait:* — *tu mihi? quid est tu? cogitanda sunt potius quam dicenda* —. *nec tamen ille dominici facti altitudine exterritus permittit fieri,* — *sed usque ad suos pedes humilem Christum adhuc non vult videre, non potest sustinere.* — 23 f Beda 804 D: *nullo modo sinendi* — *ut Dominus rerum omnium lavaret pedes.* — 29 f Beda 802 D: *nunquam hoc feram, nunquam patiar, nunquam sinam.* — 33 ff Beda 803 A: *quandoquidem sic minaris* —. *ne mihi neges capiendam tecum partem. nullam tibi nego abluendam mei corporis partem.* — 40 ff Beda 804 B: *exposuit eis utilitatem,* — *aperuit verbo mysterium lavationis* —. 42[b] es mag an sich zweifelhaft sein, wie dieser satz aufzufassen ist. da nach 10, 1 Otfrid alle zwölf apostel bei den einsetzungsworten anwesend sein lässt, auch 12, 23 ff Judas da ist, überhaupt der abschnitt dem evangelium Johannis folgt, so wird man wol annehmen müssen, dass *hôren* hier nicht einfach 'hören', sondern 'hören auf etwas, horchen, gehorchen' bedeutet, vgl. II 5, 19. so erklären es auch Kelle und Piper in ihren glossaren. anderseits wäre es ja nicht unmöglich, dass Otfrid die meinung vieler christen des mittelalters geteilt hätte, wonach Judas an der eucharistie nicht teilnahm. so hatte Hilarius gelehrt Matthäuscomm. cap. 30 (9, 1065 B), und es gab eine tradition, die bis zu Petrus Comestor reichte, der Hist. schol. in Evang. cap. 152 (198, 1618) Judas von der eucharistie ausgeschlossen sein lässt. dawider sprach sich jedoch schon Augustinus (gemäfs Luc. 22, 19 ff) an verschiedenen stellen aus, von denen ich nur eine Enarratio in Psalm. 10 (36, 135) nenne, und ihm schloss sich

die grofse mehrheit der mittelalterlichen kirchenschriftsteller an, vgl. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 1264 AB. 1289 C usw.; Hinkmar von Rheims De praedestinatione dissertatio posterior 125, 310 A—C; Florus Diaconus Liber adv. Joannem Scotum 119, 179 ff und die noten Duvals. ferner die von mir herausgegebenen Altd. pred. III 69, 30 und anm., wo die entsprechende stelle aus Petrus Lombardus beigebracht ist. doch wurde noch lange darüber gestritten, Guibertus, abbas S. Mariae de Novigento hat eine eigene schrift: Epistola de buccella Judae data et de veritate dominici corporis, Migne 156, 527 ff verfasst und sich ebenso wie papst Innocenz III in seinem werke: De sacro altaris mysterio, buch IV cap. 13 (217, 864 ff) für die anwesenheit des Judas beim abendmahle ausgesprochen. das ist auch die heutige ansicht der kirche, vgl. Wetzer und Welte Kirchenlexicon² VI 1923 f. — 46 Beda 804 D: *bene dicitis, quia verum dicitis, sum quippe quod dicitis.* — 51 f Beda 804 B: *ad litteram quidem, ut per charitatem serviamus invicem, non solum in lavando pedes fratrum, sed in quibuslibet eorum necessitatibus adjuvandis.*

12. 1 ff Beda Johannescomm. 92, 808 C: *qui mortuus est pro nobis, prius turbatus est idem pro nobis.* — *qui transfiguravit corpus humilitatis nostrae, conformatum corpori gloriae suo, transfiguravit in se etiam affectum infirmitatis nostrae, compatiens nobis affectu animae suae.* — *turbetur plane animus non miseria, sed misericordia.* — 6 wegen der zahl braucht nicht Marc. 14, 20 von Otfrid benutzt zu sein, bei Beda steht aao. 808 A auch die fassung: *nonne ego vos duodecim elegi, et unus ex vobis diabolus est?* — 21 f Beda 810 A: *sic quippe in eis erat erga magistrum suum pia charitas, ut tamen eos humana alterum de altero stimularet infirmitas. nota quidem sibi erat cujusque conscientia; verumtamen quia proximi erat ignota, ita sibi singulis quisque erat certus, ut incerti essent et caeteris singuli et singulis caeteri.* Beda Matthäuscomm. 92, 112 C: *tristes de peccato interrogant, cujus conscientiam non habebant.* — *et timentes fragilitatem suam, plus credunt magistro quam sibi.* Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 888 C: *hoc quippe virtus est apostolorum, qui plus credebant verbis Domini sui quam conscientiae suae. sciebant jam singuli,* — *licet bonae conscientiae essent et mundi ab omni proditione magistri.* — 24 was Erdmann aus Rabanus Maurus anzieht, steht bei Beda Marcuscomm. 271 B und dazu: *temeritate et impudentia,*

qua magistrum proditurus erat. — 25 f Beda Matthäuscomm. 112 D: *poena praedicitur, ut — corrigant denuntiata supplicia.* dazu Marcuscomm. 271 B (zu 14, 19): *et certe noverant undecim apostoli, quod nichil tale contra Dominum cogitarent, sed plus credebant magistro quam sibi.* — 31 ff Beda Johannescomm. 810 D sagt dasselbe, was Erdmann aus Alcuin anführt, und dazu: *notanda est locutio, dici aliquid non sonando, sed tantummodo innuendo.* — 39 f Beda 811 C: *nunc autem post panem intravit in eum, non ad hoc, ut alienum tentaret, sed ut proprium possideret.* — 42[b] Pasch. Radb. 889 B: *et notandum — Judam ministrum fuisse diaboli.* die darstellung Otfrids ist übrigens hier uneben, da zuerst Judas fortgeht und dann der herr mit ihm spricht. — 52 Beda 812 C: *et ipse, qui exiit, erat nox. cum ergo exisset nox, ait Jesus: 'nunc clarificatus est Filius hominis'. — quid ait dies, cum exisset nox?* — 61 f die vergleichung Christi mit einem giganten geht auf Psalm. 18, 6 zurück: *exsultavit ut gigas.* vgl. Notker bei Hattemer I 70; Rabanus Maurus Allegoriae in Sacram scripturam 112, 946. — 63 f es war leicht, von Joann. 13, 31 auf Joann. 12, 28. 31 zurückzugreifen.

13. 13 f vielleicht sind die umschreibenden ausdrücke, bes. 14[b], angeregt durch Bedas Lucascomm. 92, 600 B: *ne gloriarentur undecim apostoli suisve viribus tribuerent, quod soli pene inter tot millia Judaeorum dicerentur in tentationibus permansisse cum Domino ostendit —.* 19 f Beda 600 C: *— ita et tu infirmiores quosque fratres exemplo tuae poenitentiae, ne de venia forte desperent, erigere et confortare memento.* — 23 Beda 600 D: *conscius ille praesentis affectus fideique ferventis —.* Beda Matthäuscomm. 92, 114 B: *in tantum enim affectu et charitate ferebatur —.* 36[a] Beda Marcuscomm. 92, 274 C: *— tam magna scilicet formidine imbibita —.* 38[a] Beda Marcuscomm. 92, 274 B: *— admonitus, quid ei praedictum sit —.* 40. 43 ff Beda Matthäuscomm. 92, 114 C: *'valida est ut mors dilectio', per amorem mentis non timuerunt damnum mortis. ideo vana fuit praesumptio humana sine protectione divina.* Rabanus Maurus Matthäuscomm. 107, 110 B: *intellexit ergo Petrus Dominum prae timore mortis eum dixisse se negaturum, quo hoc excusabat se, licet periculum mortis immineret et nullo modo ab ejus fide et confessione posse divelli: quod et alii apostoli eodem ardore instigati de semetipsis praesumebant.*

14. 15 ff Beda Lucascomm. 601 C: *gladium quoque vel habitum*

sumere vel non habitum jubet emere, ut sciant legentes non facultatem resistendi deesset discipulis, sed magistro amorem potius inesse patiendi.

15. 1 f Beda Johannescomm. 92, 818 C: *ne mortem sibi tamquam tantum homini timerent et ideo turbarentur, consolatus est eos.* — 4 Beda 818 C: *consequens est enim, ut, si in Deum creditis, et in me credere debeatis.* — 7 f Beda 819 A: *quia et si alius alio fortior, alius alio sapientior, alius alio justior, alius alio sanctior, in domo Patris mei multae mansiones sunt.* — *sed multae mansiones diversas meritorum in una vita aeterna significant dignitates.* — 12 Beda 819 A: — *a perturbatione recreantur, certi ac fidentes etiam post pericula tentationum se apud Deum cum Christo esse mansuros.* — 15[b] vgl. Joann. 20, 24: *Thomas autem unus ex duodecim, qui dicitur Didymus* —. Beda 870 C: — *posteaquam de convivio sancto ille, qui eum fuerat traditurus, egressus est.* — 16 Beda 820 C: *utrumque dixit iste nescire, et locum quo itur et viam qua itur.* — 25[b] Beda 822 C: — *quid audierit non intelligens.* — 28[a] Beda 822 D: — *etiam illud de Patre jam dictum est.* — 29 f Beda 823 D: *sed ideo magister discipulum arguebat, quoniam cor postulantis videbat; tanquam enim melior Pater esset quam Filius, ita Philippus Patrem nosse cupiebat et ideo nec Filium sciebat, quo melius aliquid esse credebat. ad hunc sensum corrigendum dictum est* —. — 35 f Beda 823 B: *sed quoniam illi sum omnino simillimus, a modo cognoscitis eum, cum cognoscitis me, et vidistis eum, si oculis cordis vidistis me.* — *si me vidisti, qui illi omni modo similis sum, vidisti illum, cui similis sum.* — 60 geht vielleicht auf Joann. 16, 6—8 zurück.

16. 5 ff ist vielleicht angeregt durch Bedas Johannescomm. 92, 895 D: (*Judas*) *didicit, ubi ad tempus exiguam dispergeret gregem* —. 11 f Beda 896 A: *cohors — a praeside intelligatur accepta* —. 12 ff 19 f Beda 896 A: *quamquam et manus tanta fuerit congregata, et sic armata veniebat, ut vel terreret vel etiam repugnaret, si quisquam Christum defendere auderet* —. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 913 A: *quaerit forte aliquis, cur tam multam miserint turbam cum gladiis et fustibus et universam cohortem militum comprehendere Jesum, hominem simplicissimum atque inermem, qui nullis humanis fulciebatur praesidiis. non potest fieri, ut tantam sine causa conduxerint plebem.* — 40[a] Beda 896 C: *eum quippe illi occidendum quaerebant saeviendo.* — 52 Pasch. Radb. 914 A: *decebat tamen, ut osculo traderetur, qui suos*

diligere jubet inimicos, ita ut proditori suo in ipso traditionis suae articulo pacis osculum non negaret.

17. 3—6 dass hier eine erklärung aus alter kirchlicher tradition vorliegt, ersieht man aus Joannes Saresberiensis, der Epist. 302 im jahre 1170 an sein kloster in Canterbury schreibt (Migne 199, 353 C): *sed ecce in cervices inimicorum Ecclesiae Petri gladius potenter exertus est, et Malcho, nisi declinet ictum, amputabit auriculam dexteram.* vgl. Petrus Damiani Sermo nr 14 (Migne 144, 576 C).

18. Für dieses capitel ist das vorbild der commentare besonders wichtig, weil dort die zusammengehörigen evangelienstellen bereits verbunden waren. — 2 f Beda Matthäuscomm. 92, 118 A: — *vel humana curiositate, scire cupiens, quid judicaret de Domino pontifex, utrum eum neci addiceret an flagellis caesum dimitteret.* — 29^{b} Beda 119 B: *ne aliqua suspicio nasceretur.* Rabanus Maurus Matthäuscomm. 107, 1123 B: *palam coram omnibus negavit, quia se manifestari expavit.* — 39^{b} Beda 120 A: — *sicut quotidie dicimus in aliquo periculo vel labore positi: 'Domine, respice in me'.* — 40 Beda Lucascomm. 92, 607 D: *respiciente Domino Petrus ad cor reversus maculam negationis poenitentiae lacrymis terget.* — 42 Beda Matthäuscomm. 120 A: *atque ut misericorditer Domino respiciente —.*

19. 2 f mit rücksicht auf Joann. 18, 12. — 4^{b} Matth. 25, 56: *tunc discipuli omnes relicto eo fugerunt.* — 18 Beda Johannescomm. 92, 899 D: *quid ista responsione — justius?* — zu 73^{b} gehört noch Luc. 22, 63: *et viri, qui tenebant illum, illudebant ei caedentes —.* 75 f Beda Lucascomm. 92, 608 B: — *sed ipso dispensante, qui patitur, omnia pro nobis fiunt —.*

20. 7 f Beda 92, 901 C (= Alcuin 100, 974 C): *alienigenae judicis domo contaminari timebant et fratris innocentis sanguine non timebant.* — 11 Beda 901 D (= Alcuin 975 A): *quid est quod loquitur insana crudelitas?* — 33 f Haymo Homil. de temp. nr 68 (die Johannespassion; dort stehn überhaupt die stellen aus Beda und Alcuin zu Johannes), 118, 432 B (= Alcuin 975 A): *quasi diceret: legem habetis et secundum legem vestram judicate eum; vos melius nostis, quid de talibus vestra lex judicet: secundum quod justum sciatis, judicate.* — 39 f zu der von Kelle angezogenen stelle aus Augustins erklärung des 63 psalms gehört noch folgendes (Migne 36, 762 f): *non dicant Judaei: non occi-*

dimus Christum. — sed si Pilatus reus, quia fecit vel invitus, illi innocentes, qui coegerunt, ut faceret? nullo modo. — et vos, o Judaei, occidistis. unde occidistis? etc. es ist aber überhaupt fraglich, ob man benutzung dieser stelle hier annehmen soll. zu dem passus, den Erdmann aus Bedas Johannescomm. citiert, gehört noch 92, 902 B (= Alcuin 975 B): *ecce quibus armis, quibus sagittis, qua machaera justum interfecistis, quando vobis interficere quemquem non licere dixistis.*

21. 6 Beda Johannescomm. 92, 903 A: — *quod illicitum affectaverit regnum* —. — 13 ff Beda 903 B: — *illo respondente ostendere voluit, hoc sibi apud illum fuisse a Judaeis velut crimen objectum.*

22. 1^{b} die worte Alcuins *'quia forte dignus non fuit audire'* fehlen der redaction unter Bedas namen und Augustinus, stehn jedoch in Haymos Homil. de temp. nr 68 (118, 434 C), die sonst alles enthält, was die übrigen commentatoren bieten[1]. — 24^{a} Beda Matthäuscomm. 92, 122 B: *eo quod quaedam purpura sit rubra et cocco simillima* = Beda Marcuscomm. 92, 285 B. — 28 Beda Marcuscomm. 284 D: *milites quidem, quod rex Judaeorum fuerat appellatus et hoc ei scribae et sacerdotes crimen objecerant, quod sibi in populo Israelitico usurparet imperium, illudentes hoc faciunt, ut nudatum pristinis vestibus induant purpura, qua reges veteres utebantur, ut pro diademate imponant ei coronam spineam, pro sceptro regali dent calamum, ut Matthaeus scribit, et adorent quasi regem.* — 33 f Beda Johannescomm. 92, 907 A: — *qui pro peccatis immolabatur alienis.*

23. 2 Beda Matthäuscomm. 92, 122 B (und ebenso zu Marcus und Johannes): *primitus ipse Pilatus flagellavit, post militibus tradidit illudendum, ut satiati poenis et opprobriis ejus Judaei mortem illius sitire ultra desisterent.* — 8^{b} Beda Johannescomm. 906 B: — *non clarus imperio, sed plenus opprobrio.* — 9 ff Beda 906 B: *'si regi invidetis, jam parcite, qui dejectum videtis. flagellatus est, spinis coronatus est, ludibriosa veste amictus est, amarissimis conviciis illusus est, alapis caesus. fervet ignominia, frigescit invidia'. sed non frigescit, inardescit potius et increscit.* — 21 f Beda 906 C: *ecce altera major invidia* —. 33^{b} 34^{b} Beda 907 A: *sed sicut mansuetus* —. 39 f die gegenüberstellung ist natürlich: einerseits der

[1] vgl. auch Candidus Opusc. de passione Domini cap. 4 (106, 68 B vgl. 89 A).

herzog, anderseits könig und kaiser, das gehörte wol zur christlich-germanischen terminologie. vgl. Bedas Matthäuscomm. 124 A: *Jesus-imperator.*

24. 24 Beda Johannescomm. 92, 908 B: *quos de ignominia Christi mitigare non poterat, sed timore mox vincitur.* — 34 Beda Matthäuscomm. 121 C: *pro datore vitae elegerunt ademptorem.* Lucascomm. 612 C: — *merito salutem vitamque perdiderunt.* — 38 Beda Johannescomm. 908 D: *ipsi enim susceperunt, quod avidissime flagitaverant, et ipsi fecerunt, quidquid ut fieret extorserunt.*

25. 5 ff Paschasius Radbertus bringt in seinem Matthäuscomm. 120, 941 D die von Erdmann angezogene stelle des Rabanus Maurus und aufserdem 943 B: *spinisque, id est omnium peccatorum nostrorum aculeis coronatur, ut nos evacuati a malis corona in capite ejus esse possimus.* vgl. Haymo Homil. de temp. nr 64 (Passio secundum Matthaeum, 118, 374 D) und zu dem ganzen abschnitt des Sedulius Carmen paschale v 165 ff (19, 722 AB) und Candidus Opusc. de pass. Dom. cap. 15 (106, 88 BC). — 9 ff Pasch. Radb. hat 941 C die stelle des Rabanus Maurus und aufserdem 941 B: *idcirco — suscepit Jesus (chlamydem coccineam) in se, ut eum recognosceret, qui suo in sanguine mundum salvare venerat.* 942 B: *licet enim in chlamyde coccinea et in spinea corona voluit monstrare, quod nostra peccata super se tulerit, longe tamen aliter est, quia vestem deposuit et spineam coronam non mutavit, sed, ut ita fatear, in se consumpsit, ut spinae deinceps in eo non essent, nec alicubi essent. et ideo per chlamydem coccineam caro in similitudinem carnis peccati assumpta designatur.* vgl. auch Haymo aao. 374 D: *quod enim Dominus coccinea veste, id est rubro vestimento induitur, significatur nostrorum peccatorum susceptio: quoniam, cum sine peccato esset, nostra peccata in semetipso suscepit.* — 13 f Ambrosius Epist. 63, abs. 112 (16, 1272 A): *siquidem ipse Dominus justus ab injustis passus est et patientia mirabili peccata nostra suae affixit cruci —.*

26. 6 Beda Lucascomm. 92, 614 B: — *femineus sexus liberius poterat praesentibus sacerdotum principibus et magistratibus, quid contra eos senserit, ostentare.* — 47 f Beda 614 D: — *qui evadere queant, alta quaeque vel abdita, quibus abscondantur, refugia conquirere —.*

27. 11 f Beda Lucascomm. 92, 615 C: *et quomodo pro nobis*

maledictum crucis factus est et flagellatus et crucifixus, sic pro omnium salute quasi noxius inter noxios crucifigitur, ut ubi abundavit peccatum, superabundet gratia. — 20[b] Beda 616 A: *in longitudine ab ipso in terram, ubi totum corpus crucifixum stare videtur* —. 24[b] Beda Matthäuscomm. 92, 124 A: *velint nolint Judaei, omne mundi regnum — testantur, quia Jesus est credentium et confitentium Deus.*

28. 3 f die Alcuinstelle = (Bedas) Johannescomm. 92, 911 B. — 4 ff Beda 911 C (zum teil Alcuin 100, 982 C): *apparet itaque in aliis vestibus aequales eos habuisse partes, ut sortiri necesse non fuerit; in illa vero una non eos habere potuisse singulas partes, nisi scinderetur, ut pannos ejus inutiliter tollerent. quod ne facerent, ad unum ea pervenire sortitione maluerunt.*

29. Vgl. Candidus, Fuldensis monachus, Opusculum de passione Domini, cap. 17 (106, 93 A): *hi quatuor milites quatuor totius orbis plagas designant, ex quibus omnes gentes vestimenta Christi suscipientes, id est, apostolos et praedicatores, fidei unam efficiunt Ecclesiam catholicam; quae tamen vestimenta in quatuor, ut diximus, orbis plagas divisa, una tamen sunt charitate tunica Christi. est enim Ecclesia Christi et locis divisa et charitatis unitate conjuncta, de qua dicitur: 'erat tunica inconsutilis, desuper contexta per totum'. non enim hominis est arte vel ingenio charitas constructa, sed Dei est donum unitas et charitas Ecclesiae contexta ex multarum animarum insolubili societate. non ergo scindenda fuit tunica, quia nec charitas scindi potest sanctorum, nec unitas dividi. timeat igitur facere Christianus, quod non ausus est facere paganus. dixerunt enim milites: 'non scindamus eam, sed sortiamur de illa cujus sit'. sors et pars nostra Dominus est; hac sorte possidebimus charitatem. sive quatuor milites quatuor designant evangelistas, qui sibi gesta Domini narranda diviserunt, unam tamen omnes quatuor tunicam, id est, charitatem Christi praedicantes. 'omnis enim', ut ait apostolus, 'lex uno dilectionis sermone adimpletur'* (wol aus Rom. 13, 10). *cuncta ergo quae a quatuor evangelistis gesta Domini narrantur, ad unum charitatis finem tendunt, quae desuper contexta scindi vel dividi nequit.* Cassiodor Expositio in Psalm. 36, conclusio (70, 270 D): *quam mirabili virtute illa tunica Domini Christi superna dispensatione contexta est, non filis, sed versibus; non stamine, sed compunctione; non lana, sed gratia; scilicet quae totum corpus ambiat et*

membra ipsius in modum sacrae vestis operiat; quam non valuit dividere militum insana protervia, quam non potest haereticorum tot saeculis, dum semper carpant, scindere multitudo: sed in sua firmitate consistens illos tantum protegit, quos Domino placere cognoscit. vgl. des Florus, diaconus Lugdunensis, Opuscula adversus Amalarium II, abs. 15 (119, 90 f), das sich auf Cyprians schrift De Ecclesiae unitate stützt, besonders 90 D. und endlich unter den Beda zugeschriebenen Ascetica dubia eine deutung der priesterlichen gewänder 94, 554 D.

31. 9 ff Beda Lucascomm. 92, 618 D: — *et ei vitam, quam cognoverat, praedicavit.* — 15 f Beda 618 D: *confitebatur Dominum, quem videbat secum humana infirmitate morientem, quando negabant apostoli eum, quam miracula viderant divina virtute facientem.* Beda Matthäuscomm. 92, 124 C: — *sed alter, magnitudine signorum exterritus, egit poenitentiam*[1]. — 17 f Sedulius Carmen paschale v 217 ff (19, 728 f): *Alter, adorato per verba peccantia Christo, Saucia dejectus flectebat lumina, tantum Lumina, nam geminas arcebant vincula palmas.* und dazu Opus paschale ebenda: *alius vero — Dominum verbis precantibus alloquitur, deflectens lumina, tantum libera quae gerebat in terram, quoniam tensi vulnerum nexus ab humilitatis officio volentes inclinari palmas arcebant.* das paradies wird so ausführlich beschrieben, dass das prädicat *scôna* 26[b] auch dann gerechtfertigt wäre, wenn man es nicht blofs für eine epische formel halten müste. — 23[b] Beda 619 A: *pulcherrimum affectandae conversionis exemplum, quod tam cito latroni venia relaxatur et uberior est gratia quam precatio.* — 25 f die spätere kirchliche ansicht (vgl. Petrus Comestor Hist. schol. in Evang. cap. 173, Migne 198, 1631 AB) war dagegen, dass der rechte schächer ins paradies der engel komme. Candidus aao. 106, 95 A: *anima ergo latronis cum ipsius Domini anima ad paradisi gaudia ipso die, quo hoc Dominus promisit, perducta est.*

32. 5[b] wol zuerst hat das *'privilegium S. Joannis Ev.'* ausgesprochen Hieronymus adversus Jovinianum, buch I cap. 26 (23, 259 C): *exposuit virginitas, quod nuptiae scire non poterant, et ut brevi sermone multa comprehendam doceamque, cujus privilegii sit Joannes, imo in Joanne virginitas a Domino virgine mater virgo virgini discipulo commendatur.* im Liber sacramentorum Gregors des Grofsen enthält die messe am Johannestage in der

[1] vgl. Candidus Opusc. de passione Dom. cap. 17 (106, 94 B).

praefatio den passus (78, 34 B): *quique ab Unigenito tuo sic familiariter est dilectus et immensae gratiae muneribus approbatus, ut eum idem Dominus in cruce jam positus vicarium suae matri virgini filium subrogaret, quatenus beatae genitricis integritati probati dilectique discipuli virginitas deserviret.* später ist das vielfach in die kirchliche poesie aufgenommen worden. Candidus Opusc. de pass. Domini cap. 18 (106, 95 C): *virginem matrem virgini discipulo commendare dignatus est, ut scilicet maternae virginitatis custos esset, qui pro ipsius amore suum a carnali inquinamento corpus meruit conservare inviolatum.* — 11 f Candidus 95 C: — *evidenter nos instruens parentibus nostris pios exhibendos affectus.*

33. 1 ff die von Erdmann citierte stelle des Rabanus Maurus findet sich auch bei Beda Marcuscomm. 92, 290 B. vgl. noch Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 955 A: *nec mirum igitur, si sol retraxit radios lucis suae, ne videret ignominiam Christi.* — 10 Beda 290 B (= Lucascomm. 619 BC): *et notandum, quod Dominus sexta hora, hoc est, recessuro a centro mundi sole crucifixus sit* —. C: *'post meridiem'* — das ergibt sich aus der beziehung auf Adams sündenfall. Pasch. Radb. 954 D: *occubuit sol, cum adhuc media esset dies.* — 12. 14 Pasch. Radb. 955 D: *sol est horribiliter obscuratus, quia non Deus, sed creatura Dei* —. — 18^{b} Pasch. Radb. 958 A: *deputari inter iniquos* —. D: *derelictus est venire usque ad crucem — ad diversas contumelias.* — 19 f diese auffassung der essigspende ergibt sich schon aus der von Beda u. a. hervorgehobenen beziehung der evangelienstellen auf Psalm. 68, 22 und aus der allegorischen erklärung zu den stellen. vgl. Beda Johannescomm. 915 C: *faciebat ista populus impius, patiebatur ista misericors Christus.* Pasch. Radb. 959 D: *aceto ergo usque in hodiernum diem Judaei et omnes increduli Dominicae resurrectionis et felle potant Dominum; felle scilicet amaritudinis vitiorum et aceto infidelitatis etc.* vgl. Candidus Opusc. 106, 97 B. — 33 ff die von Erdmann angezogene Rabanstelle findet sich auch in Bedas commentaren. Candidus Opusc. cap. 19 (106, 98 C): *ad hoc quippe pendebat velum in templo Veteris Testamenti, ne populus et intrantes quique indifferenter viderent Sancta sanctorum, in quibus erat arca Domini et super eam duo cherubim et caetera, quae non toto populo, sed solis sacerdotibus videnda erant. cum ergo Christus pro nobis mori dignaretur, aperta sunt, quae ante velata erant, Veteris Testamenti mysteria.*

34. 7 ff die von Erdmann angeführte stelle aus Rabanus Maurus findet sich schon in Bedas Matthäuscomm. 92, 125 D. 126 A. — 11 f Haymo Homil. de temp. nr 69 (118, 444 D): *in hac quippe nocte quasi primitiae ipse resurrexit, ut nos omnes postea resurgamus.* vgl. Candidus Opusc. 106, 99 A. — 15 f Beda Lucascomm. 620 A: *non solus centurio glorificavit Deum, sed et milites, qui cum eo erant custodientes Jesum, viso terrae motu et his quae fiebant, timuerunt valde dicentes* —. Pasch. Radb. 966 D: — *caeteris miraculis, quibus in admirationem commotus est centurio* —. 19 ff Beda Lucascomm. 620 C: *quod percutiebant pectora, quod poenitentiae est et luctus indicium, potest dupliciter intelligi: sive enim eum, cujus vitam dilexerunt, injuste occisum dolebant, seu cujus mortem se impetrasse meminerant, hunc in morte amplius glorificatum tremebant.* — 24[b] ist vielleicht durch die bemerkung angeregt, welche Beda zu Matth. 126 B und Marcus 292 D gleichermafsen vorbringt: *ministrabant autem Domino de substantia sua, ut meteret eorum carnalia, cujus illae metebant spiritalia* —. Candidus Opusc. 106, 99 D: — *sed praevenit eas gaudium resurrectionis, quod primae videre meruerunt, ut sexus, qui maledictionis et inobedientiae mundo intulit causam, ipse obedientiae praemium et resurrectionis gloriam prior mundo nuntiaret.*

35. 11 ff bes. 41 ff Sedulius vergleicht im Carmen paschale v 235 ff bei gelegenheit der sonnenfinsternis Christum eingehend mit der sonne; v. 295 ff heifst es dann: *Ergo ubi depositi thesaurum corporis amplum Nobilis accepit Domino locus ille jacente, Nobilior surgente tamen* —. (vgl. Schütze Beiträge zur poetik Otfrids s. 51.) dazu Opus paschale (69, 737): *postquam igitur thesaurum corporis pretiosi depositum sacer locus ille suscepit, qui, Domino jacente, nobilis claruit, resurgente nobilior triumphavit.* — 27 ff Beda Matthäuscomm. 92, 127 A: — *ut ei tempore congruo* (30 in then ârûmen?) *manus possent devotionis offerre.* — 43 die vergleichung Christi mit der sonne ist insbesondere ausführlich dargelegt in der berühmten osterpredigt des Caesarius (67, 1041 ff). vgl. oben s. 101.

36. 1 ff Rabanus Maurus Matthäuscomm. 107, 1148 B: *principes ergo sacerdotum et Pharisaei cum senioribus Judaeorum, licet immensum facinus in nece Domini perpetraverint, tamen non sufficit eis, nisi etiam post mortem ejus conceptae nequitiae virus in pravis consiliis et fraude exerceant et venenatis linguis famam ejus*

lacerent, quem innocentem sciebant. — 21 ff die bei Erdmann angezogene stelle aus Hieronymus findet sich auch bei Beda im Matthäuscomm. 92, 127 D. vgl. Haymo Homil. de temp. nr 64 (118, 384 A): *sed quanto majori diligentia sepulcro custodes adhibuerunt, tanto nos certiores de fide illius reddiderunt.* Pasch. Radb. 120, 974 D: *et quantum in illis fuit, omnis haec diligentia sepulcri parum erat, nisi manum opponerent resurgenti, quatenus tam evidens diligentia nostrae fidei proficeret incremento. quia quanto magis observatur, tanto amplius resurrectionis virtus ostenditur.* — 975 D: *adhibent custodes, signatur lapis sigillo sculpturae suae, et veniunt haec omnia nobis ad testimonium fidei nostrae —.*

37. Die ermahnung zum wachen steht auch bei Augustinus Sermo in vigilia paschae (38, 1087 f) und in den nächsten stücken, von wo sie auf Haymo Homil. de temp. 69 übergegangen ist. — vgl. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 972 D: — *quia Jesus non consepelitur nisi in corde novo et fide mundissima, qua purgantur corda credentium. quod monumentum nunquam exciditur nisi in petra, quae Christus est firmissima, etsi in nostris cordibus haec sepultura Christi ac si in rupe durissima praecidatur, in quo corpus Christi ponatur. — quia adhuc hodie satis gloriose custoditur ac servatur. — tum demum consepelimur ei per baptismum in morte ipsius, ac si in monumento novo, ut deinceps cum ipso in novitate vitae ambulemus* (Rom. 6, 4). — auch da wird die erscheinung des engels vorweg genommen (24). — 986 D: *unde quamvis copiosam pecuniam dederitis, ut tacerent verum et affirmarent mendacium, tamen ecce divulgatum est apud Judaeos vestrae gentis homines —. et non solum apud Judaeos, verum etiam apud omnes gentes: 'ubicunque praedicatum est hoc evangelium in universo mundo'* (Matth. 26, 13 usw.).

FÜNFTES BUCH.

1. 15 f diese Paulinischen ausdrücke finden sich auch ähnlich von Rabanus Maurus verwendet in der Dedicatio seines werkes De laudibus S. Crucis an Ludwig d. Fr. 107, 143 D. 144 D; sie gehören auch dort zur ersten figur 145 A. 146 A. — 19 ff Rabanus Maurus aao. 157 A: *ast haec figura* (u) *crucem Christi in quatuor cornibus cuncta complecti praedicat, sive quae in coelis sive quae subtus terram sunt, omnia videlicet visibilia atque invisibilia, viventia et non viventia, quia quatuor crucis cornua sive*

quatuor loca intimant, in quibus rationales versantur creaturae, id est, coelestium, terrestrium et infernorum et supercoelestium, de quibus et Paulus loquitur: 'in nomine Jesu omne genu flectatur coelestium, terrestrium et infernorum' (Philipp. 2, 10). *de tribus Pauli testimonium est, videamus et quartum: 'laudate Dominum, coeli coelorum'* (Ps. 148, 4). — 31 ff Rabanus Maurus aao. 177 B: *si ergo erectam crucem voluerimus aspicere — (quatuor elementa). si autem quatuor plagis orbis eam velimus assignare, jacentem metiamur necesse est ita —.* vgl. noch Maximus v. Turin 57, 339 ff.

2. 9 der ausdruck *vexillum crucis*, in der kirchlichen poesie so häufig, findet sich auch bei Rabanus Maurus De laudibus S. Cr. mehrmals, gleich in der Dedicatio 107, 143 D ff. vgl. noch ein gedicht des Alvarus Cordubensis: Versus in Crucis laudem (121, 562 f). — Cassiodor zu Ps. 143, 1 (70, 1016 A): *'Benedictus Dominus Deus meus, qui docet — digitos ad bellum'. quod et nos quoque benedicimus, cum hostis antiquus crucis signo destruitur et petrae soliditate quassatur.* — zu Ps. 4, 6 (70, 50 D): *fidelibus signa coelestis Principis imprimuntur: hoc munimine diabolus multiformis expellitur et fraudulenta machinatione non praevalet superare tentatum, quem habuit primi hominis suasione captivum. crux est enim humilium invicta tuitio, superborum dejectio, victoria Christi, perditio diaboli, infernorum destructio —.*

3. Vgl. Cassiodor zu Ps. 108, 3 (70, 837 B): *sunt enim illicita desideria, quae originalis peccati necessitate committimus, sed in eis consensu animi non tenemur; — iniqua subito suggestione confundi, quae oratione sancta et crucis signaculo destruuntur.* vgl. Beda zu Joann. 11, 55 (92, 785 B): *— sanguine Christi frontes nostrae signantur; et illa significatio — in veritate exhibita est, cum Christus pro nobis occisus est, ne timeamus diabolum exterminatorem, si cor nostrum recipiat Salvatorem.*

4. 7—12 Beda Marcuscomm. 92, 294 C D: *— sabbato quidem siluerunt propter mandatum. — ideoque religiosae mulieres, sepulto Domino, quamdiu licebat operari, id est, usque ad solis occasum, in unguentis praeparandis erant occupatae —. et quia tunc pro angustia temporis opus explere nequibant, festinaverunt mox, transacto sabbato, id est, occidente sole, ubi operandi licentia remeaverat, emere aromata, — ut venientes mane ungerent corpus ejus. — sanctae autem mulieres — cum aromatibus ad monumentum*

venerunt et ei, quem viventem dilexerant, etiam mortuo studio humanitatis obsequuntur. — 15 ff Haymo Homil. de temp. nr 70 (118, 449 D): *ergo istae mulieres venientes sepulcrum Domini visitare et sexus sui fragilitatem considerantes et magnitudinem lapidis recolentes, qui tam magnus fuisse fertur, ut vix a viginti hominibus moveri posset, dicebant:* —. — 20. 30 Beda Matth. 129 A: *vel vacuo probate sepulcro* —. — 20ª. 22 Beda Luc. 623 C: *mente consternatae erant, quia lapidem tam immensae magnitudinis revolutum stupebant.* — 31ª Beda Matth. 129 A: — *quia is gloriam resurrectionis nuntiabat.* — 36 Beda Matth. 129 A: — *benignus ac blandus ad consolandum* —. — 37 ff Beda Matth. 129 A (= Marc. 296 B): *ac si aperte dicat: 'paveant illi, qui non amant adventum supernorum civium et, carnalibus pressi desideriis, ad eorum se societatem desperant posse pertingere; non vos, quae vestros concives videtis'. — 'scio', inquit, 'quod funus Salvatoris charitatis officio celebrare venistis* —. *sed hic praesentem cernere non habetis, quia jam sua virtute resurrexit, licet nunquam majestate sentiatis absentem; et si meis verbis non creditis* (56 ff), *veritatem resurrectionis vel vacuo probate sepulcro'.* — 128 B: *quantum dignitatis haec sacratissima nox de gloria devictae mortis acceperit.* — C: *quando resurrectionis per fidem a peccati tenebris et umbra mortis ad lucem vitae Christo largiente reducimur* (51 f). — D: *stans apparuit angelus, qui adventum Domini in mundum praedicabat, ut etiam stando signaret, quia is, quem praedicabat, ad debellandum mundi principem veniret; iste sedens, ut etiam sedendo figuraret eum superato mortis auctore sedem regni jam conscendisse perpetui; sedebat super lapidem, quo ostium monumenti claudebatur, ut claustra infernorum sua illum virtute dejectis superare doceret.* — 49 ff vgl. Gregor Homil. in Evang. I 22 (76, 1177 B C): *per resurrectionem electi, qui, quamvis in tranquillitatis sinu, tamen apud inferni claustra tenebantur, ad paradisi amoena reducti sunt.* — *illos ex inferni claustris rapuit* —, *funditus occidit mortem.* — 51 ff wol mit beziehung auf Ps. 67, 19: *ascendit in altum, captivam duxit captivitatem.* dazu vgl. Cassiodor 70, 469 A: *ille enim crucifixus descendit ad inferos et liberatos a captivitate perduxit ad coelos. necesse enim fuit mortem perire, cujus regnum vita pervasit. haec sunt spolia illa — unde Domini regna complenda sunt.*

5. 7—10 vgl. Gregor Homil. in Evang. I 22 (76, 1175 A): —

sed ingredi non praesumpsit. venit vero posterior Petrus et intravit. — neque enim se Joannes et praeisse et non intrasse diceret, si in ipsa sua trepidatione mysterium defuisse credidisset. die kleinen zusätze werden wol mit der allegorischen auslegung zusammenhängen. vgl. Alcuins Johannescomm. 100, 988 A—C. 989 C. — 14ᵇ Alcuin 988 C: *quid est — nisi divinitatis incomprehensibilia sacramenta — ejusque potentia creaturae transcendit naturam?* — 19 f Alcuin 989 C: die beschreibung des weinens der Maria Magdalena ist hier so mit der beschreibung des abganges der jünger verwoben, dass beides leicht vermengt werden konnte.

6. 1 f Gregor Homil. in Evang. I 22 (76, 1175 A): *quid, fratres, quid iste cursus significat? nunquid haec tam subtilis evangelistae descriptio a mysteriis vacare credenda est?* — 11ᵇ aus dem *juniorem* der schon von Loeck s. 32 angeführten Gregorstelle ergibt sich, dass Kelles auffassung richtig ist. — 15—26 zu der bei Erdmann aus Alcuin und Rabanus Maurus angezogenen stelle = Gregor 1175 C gehört noch der nächste satz: *vidit enim Joannes posita linteamina, non tamen introivit, quia videlicet Synagogae et Scripturae sacrae sacramenta cognovit, et tamen ad fidem passionis dominicae credendo intrare distulit* (= 19ᵃ). die nächsten citate Erdmanns sind = Gregor 1175 CD. — 27 f vgl. Gregor 1175 C: *quem diu longeque prophetavit, praesentem vidit et renuit* (= 27ᵇ). — 1176 D: *postquam intravit Petrus, ingressus est et Joannes. posterior intravit, qui prior venerat.* darauf folgt die bei Erdmann zu 29 f. 49—52 angezogene stelle = Gregor 1176 D. — 31—48 gehn wahrscheinlich auf folgende stellen Gregors zurück, die von Otfrid — sie stehn zwischen den bereits angeführten — auf die Juden bezogen worden sind: 1176 B: — *cum (Deus) duras hominum pravitates portat. — quem laborem passionis ejus, dum increduli viderunt, eum venerari noluerunt. quem enim videbant carne mortalem, dedignati sunt credere immortalem esse divinitate. — ne enim praedicationis spicula eorum corda penetrarent, dum passionis ejus laborem dedignati sunt, quasi eundem laborem illius pro scuto tenuerunt, ut eo ad se transire ejus verba non permitterent, quo eum laborare usque ad mortem viderunt.* — 1177 A: — *pensanda est, quod discipulorum corda et accenduntur, ut quaerant. et differuntur, ne inveniant, quatenus infirmitas animi ipso suo moerore cruciata et purgatior ad inveniendum fiant —.* — 55—64

zu den bei Erdmann angeführten stellen = Gregor 1175 D. 1176 A gehört noch: *et notandum, quod non solum separatim, sed etiam involutum inveniri dicitur in unum locum. — nec per initium nascitur, nec termino coangustatur.* — zu 65—72 gehört einmal die schon angeführte stelle Gregor 1176 B, dann die anschliefsende 1176 C: *per linteamina itaque corporis laborum ligamenta signantur, quae nunc electos omnes, id est, ejus membra constringunt. sudarium ergo, quod super caput ejus fuerat, seorsum invenitur, quia ipsa Redemptoris nostri passio longe a nostra passione disjuncta est, quoniam ipse sine culpa pertulit, quod nos cum culpa toleramus. ipse sponte morti succumbere voluit, ad quam nos venimus inviti.*

7. 7 ff Gregor Homil. in Evang. I 25 (76, 1190 A): *quaesivit ergo prius et minime invenit; perseveravit, ut quaereret, unde et contigit, ut inveniret —.* 17 f Beda Johannescomm. 92, 919 A: *angeli lacrymas prohibebant —. 'quid ploras', ac si dicerent: plorare noli. — at ille eos putans interrogare nescientes, causas prodidit lacrymarum* (aus Augustinus Tract. in Joann. 121). — 29 ff Beda 918 C: *et oculi, qui Dominum quaesierant et non invenerant, lacrymis jam vacabant, amplius dolentes quod fuerat sublatus de monumento quam quod fuerat occisus in ligno, quoniam magistri tanti, cujus eis vita subtracta fuerat, nec memoria remanebat* (ist aus Augustins tractat 121 auf Beda, Alcuin, Rabanus Maurus übergegangen). — 35 ff Gregor 1190 D: *'vulnerata charitate ego sum'* (Cant. 4, 9). — *quae per aestum ejus desiderii vulnus amoris portat in pectore. — fit desiderio anxia, vilescunt in saeculo cuncta, quae placebant, nihil est quod extra conditorem libeat, et quae prius delectabant animam, fiunt postmodum vehementer onerosa. — nihil ejus moestitiam consolatur, quousque adhuc, qui desideratur, non aspicitur.* — 52 vielleicht Gregor 1192 B: — *eumque illi et amor ostendebat et dubietas abscondebat.* — 54 noch dazu Gregor 1192 C: *sed vis amoris hoc agere solet in animo, ut quem ipse semper cogitat, nullum alium ignorare credat.* — 55ª Gregor 1192 D: — *vocat ex nomine, ac si ei aperte dicat: 'recognosce eum, a quo recognosceris'.* — 64 Beda 919 D: — *cum haec ei responderet, fidem docebat.* — Gregor 1194 A: *quia vos ab errore liberati, Deus est vobis.*

8. Alle stellen aus Alcuin stehn auch in Gregors Homil. in Evang. nr 25. — 15 f das citat aus I Cor. 11, 3 hat Gregor

in der 22 homilie (76, 1176 A: — *nisi quia, Paulo attestante, caput Christi Deus* = Alcuin 988 C). — die zu 49—57 bei Erdmann angeführte stelle findet sich bei Gregor 1194 AB; der von Erdmann fortgelassene passus muss wegen 50^{b} ergänzt werden: *et dicta sui vivificatoris narrat, quae mortiferi serpentis verba narraverat.*

9. 1 f anstofs dazu gab vielleicht Bedas Lucascomm. 92, 625 C: *quod bene — congruit eis, qui de morte ac sepultura Salvatoris certi, dubii de resurrectione gradiebantur.* — 4^{b}. 7^{a}. 8. 22 Beda 625 C: — *quia illum sine querela viventem usque ad mortem — pervenire dolebant —.* 626 B: *merito tristes incedebant.* — 8 Haymo Homil. de temp. nr 72 (118, 458 A): *loquebantur — qualiter signa et miracula operatus sit.* — 11 f Beda 625 D: *apparuit quidem Dominus, sed eis speciem, quam recognoscerent, non ostendit.* — 15 ff Beda 626 A: *peregrinus erat eis, a quorum adhuc fide, utpote resurrectionis ejus nescia, manebat extraneus.* Haymo 459 A: *ac si diceret: quomodo ex omnibus tu solus remanere potuisti, ut ignorares ea quae facta sunt his diebus in Jerusalem, maxime autem, cum propter magnitudinem suam nulli esse incognita possint?* — 17^{a} Haymo 459 A: *peregrinus — quo nomine illi censentur, qui a proprio solo expulsi, reditum cum gemitu suspirant.* — 22 Haymo 459 B: *at illi, unde tristes essent, aperuerunt.* — 39 dass hier die nächsten verse Luc. 24, 22—24 weggelassen werden, mag vielleicht angeregt sein durch Haymo 461 C: *quod discipuli commemorant breviter, superior textus Evangelii narrat sufficienter —.* 53^{b} Haymo 462 A: — *post increpationem piam Dominus adjungit expositionem.*

10. 16 bei allen erklärern (Ambrosius, Augustinus, Beda, Haymo usw.) wird die einladung der jünger als ein vorbild der gastfreundschaft aufgefasst, und darauf bezieht sich wol auch Otfrid.

11. 1—10 die verbindung der Lucas- und Johannesstellen enthält Bedas Lucascomm. 92, 628 C (11 ist ja fortsetzung von 10 ohne unterbrechung, es beruht der anfang von 10 auf Luc. 24, 36 und nicht auf Johann. 20, 19, wie Erdmann meint) und Haymo Homil. de temp. nr 74 (118, 466 ff). — 3 Beda 628 C: *hanc ostensionem Domini post resurrectionem intelligitur et Joannes commemorare —.* Haymo 466 D: *cujus apparitionis modum Joannes evangelista apertius declarat —.* 10^{a} vgl. Beda Johannescomm.

92. 921 A: *insufflando significavit Spiritum sanctum, non Patris solius esse spiritum, sed et suum.* — 15 ff Gregor Homil. in Evang. I 26 (76, 1199 D): — *principatumque superni judicii sortiuntur* —. *animarum judices fiunt.* — 39—42 Haymo 470 B: *manducavit ergo et bibit coram discipulis post resurrectionem, non quod cibo carnali sustentari indigeret, sed ut in veritate carnis se resurrexisse monstraret, quia proprie comedere ad corpus pertinet, non ad spiritum.*

12. 8 Gregor Homil. in Evang. I 26 (76, 1197 C): *sed sciendum est nobis, quod divina operatio, si ratione comprehenditur, non est admirabilis; nec fides habet meritum, cui humana ratio praebet experimentum.* — zu 37—44 gehört noch Gregor 1198 A: *qua in re duo mira et juxta humanam rationem sibi valde contraria ostendit, dum post resurrectionem suam corpus suum et incorruptibile et tamen palpabile demonstravit.* — die von Erdmann für 53—72 angeführte stelle reicht bis 74. — 83 f dass mit dem *bredigâri mâro* Ecclesiasticus gemeint sei und zwar die stelle 25, 2, ist mir nicht überzeugend. denn weder an dieser noch an anderen stellen des Eccli. wird die christliche charitas gerühmt. dagegen könnte sehr wol der eben genannte Paulus (81 f), dessen lehren 82 geradezu als *bredigôn* bezeichnet wird, unter dem prediger verstanden sein; die folgenden verse bis 90 würden dann gut den inhalt von I Cor. 13 umschreiben. — es ist immerhin interessant, dass die nächste homilie Gregors I 27 (76, 1204 ff) gerade die charitas zum thema hat und mit dem satze beginnt: *cum cuncta sacra eloquia dominicis plena sint praeceptis, quid est quod de dilectione, quasi de singulari mandato, Dominus dicit: 'hoc est praeceptum meum, ut diligatis invicem', nisi quia omne mandatum de sola dilectione est et omnia unum praeceptum sunt, quia quidquid praecipitur, in sola charitate solidatur?*

13. 1—4 hier war Joann. 21, 1—3 abzudrucken. — 25—28 Haymo Homil. de temp. nr 76 (118, 476 A): *sed cum omnes audissent, quia Dominus est, qui eum prae caeteris amavit, prior venire festinavit. unde subditur* —.

14. 3 ff der grund, weshalb hier gerade die schwierigkeit der auslegung betont wird, liegt in der erörterung Augustins Tract. in Joann. 122 (35, 1959 ff) und Gregors über die zahl der fische und der mit Christus speisenden schüler.

15. Die kehrverse 9ᵇ. 21ᵇ. 35ᵇ sind (in ihrem inhalte zwar durch die erklärer angeregt, aber) wahrscheinlich durch die gleiche fassung der drei herrenworte bestimmt. vgl. übrigens Beda Homil. II 15 (94, 214 D): *unde Dominus toties interrogato Petro, an se diligeret, et illo respondente, quod eum ipso teste diligeret, adjungebat per singula, ita concludens: 'pasce oves meas' sive 'agnos meos'.* — 15ᵇ Beda 215 C: *non est ausus respondere: 'Tu scis quia amo te plus his', sed temperata ac simplici voce: 'etiam', inquit, 'Domine, tu scis quia amo te'.* — 22 Beda 214 D: *ac si aperte diceret: haec sola et vera est probatio integri in Deum amoris, si erga fratres studueris curam solliciti exercere laboris.* — 38 Beda 217 B: *sed et hoc pastori est fixo corde tenendum* —.

16. 1—4 vgl. Bedas hymn. 6: De ascensione Domini 94, 625 D: *Dominus potens et fortis est, qui stravit atrum in praelio mundi triumphans principem.* — 7 f ich glaube, dass hier weniger an die himmelfahrt gedacht ist, als an Beda Matthäuscomm. 92, 130 B: *sequuntur autem hi, qui sunt Christi, et ipsi in suo ordine ad vitam de morte transmigrant ibique eum videntes adorant, quia in specie suae divinitatis contemplantes sine fine collaudant.* — 15 ff bezieht sich wahrscheinlich auf Act. 1, 3: *quibus et praebuit seipsum vivum post passionem suam in multis argumentis per dies quadraginta apparens eis et loquens de regno Dei.* vgl. Joann. 20, 30. 21, 25. — 26 auch Beda Marcuscomm. 299 A B bezieht den tadel der hartherzigkeit nicht blofs auf die ungläubigen jünger, sondern auch auf alle später dem evangelium widerstrebenden. — 29 f ähnliche umschreibung setzt Beda voraus Marcuscomm. 299 D: *nam de majoribus nulla quaestio est.* — 41 f hier ist Marc. 16, 17 vollständig anzuziehen, wie schon Kelle im glossar unter *unheili* getan hat: *super aegros manus imponent, et bene habebunt.*

17. 3 f die übersetzung der schriftstelle erklärt sich durch die bemerkung Bedas zu Acta 92, 941 B: *carnales enim adhuc discipuli resurrectione Christi completa continuo regnum Israel credebant venturum.* — 5 ff Beda 941 C: *illius regni tam secretum tempus est, ut Patris tantummodo scientiae pateat.* — 14 Augustinus Sermo nr 213, De ascensione Domini nr 3 abs. 3 (38, 1211) bespricht den satz Joann. 3, 13: *nemo ascendit in coelum, nisi qui de coelo descendit* und bemerkt dazu: *quanto magis illud corpus, quod de virgine assumpsit?* (19 f) vgl. Maximus von Turin Sermo nr 47 (57, 627 ff). Isidor Differentiarum lib. II nr 7 (83, 73 C):

Christus = Aquila, pro eo, quod resurgens ad astra coeli remeavit et ad sedem paternam, unde venerat, iterum rediit. — 15 ff die erste anregung, die gestirne zu erwähnen, gab vielleicht Beda zu Acta 942 A: *astra indicant nascentem, patientem obnubunt, recipiunt nubes ascendentem* (40), *redeuntem ad judicium comitabuntur.* — 17 ff Florus diaconus Lugdunensis Epigramma (119, 276 A): *Quo nec magnus Enoch rapuit quem dextra Tonantis Nec sacer Elias curru flammante repente Sublatus rapido potuit.* und derselbe In evang. Joannis (119, 270 A) von der himmelfahrt: *sideream penetrans ipsis cernentibus aulam.* — 30 der ausdruck ist wol traditionell. bei Rabanus Maurus De computo cap. 38 (107, 690 C): *sed sol in medio fertur inter duas partes flexuoso draconum meatu inaequalis.* — cap. 51 (107, 695 C): *et Draco, qui continet utrosque Arcturos, Helicis supra volvens caput et Phoenicis circumcingens caudam.* *draco* wird überhaupt mit dem beiworte *tortuosus* versehen, so von Rabanus Maurus zu Matth. 107, 732 C. — 31ª dasselbe beiwort Beda De temporum ratione 90, 329 A: *Saturnus eo tardior caeteris planetis, quo et superior incedit,* und De ratione computi cap. 5 (90, 583 C). Theodulf von Orléans zählt in einem gedichte die gestirne auf und bemerkt (105, 335 C): — *et Saturne gravis, itis in orbe dies.* — 32 vgl. den Beda zugeschriebenen tractat De signis coeli (90, 945 C): *et minima una (stella), quae vocatur Polus, ubi dicunt totum mundum revolvi.* die scholien des Brideferht zum 16 cap. von Bedas De ratione temporum (90, 368) enthalten eine vollständige beschreibung des himmels, in der kaum ein wichtiger ausdruck Otfrids fehlt. — 35 f vgl. Otfr. I 2, 13 f. 15, 35 f. — 37 ff vgl. das dem papste Honorius I zugeschriebene gedicht De apostolis in Christi ad coelos ascensione obstupescentibus (80, 483). — die ganze vorstellung Otfrids von der himmelfahrt Christi ist nicht neu. vgl. zb. die drei predigten über das thema, die unter dem namen Augustins im Appendix nr 179—181 (39, 2082 ff) stehen; die 2 und 3 findet sich auch unter den Fulgentius fälschlich zugeschriebenen stücken im anhang zu dessen werken nr 48. 49 (65, 914 ff). ganz ähnlich ist ja auch die darstellung des Boëtius De consolatione philosophiae lib. IV metr. 1 (63, 788 ff), wo das aufsteigen des menschlichen geistes über die welt hinaus zu gott geschildert wird, vgl. Notkers übersetzung dazu. wahrscheinlich hat Otfrid auch das gedicht des Arator De actibus apostolorum

gelesen, bes. lib. 1, v. 27 ff (68, 89 ff). endlich vgl. noch Bedas hymn. 6 De ascensione Domini (94, 624 C. 625 B), Rabanus Maurus Hymn. 112, 1656 C und Lupus von Ferrières Epist. nr 20 (119, 469 A); — Heinzel Stil der altgerm. poesie s. 41 die stelle aus Aldhelm; Schütze Beitr. z. poetik Otfrids s. 46 und anm.

18. 7 ff Marc. 16, 19: *assumptus est in coelum et sedet a dextris Dei.* dazu vgl. Bedas comm. 92, 300 C: *quia ergo Redemptor noster assumptus in coelum et nunc omnia judicat et ad extremum judex omnium veniet.* — 9 f Rabanus Maurus Hom. nr 21, In ascensione Domini (110, 43 D): *qui hodie super omnes coelos ascendit.* — 42 D: *et ultra cunctarum altitudinem potestatem elevat* —. — 11 ff vgl. Ps. 137, 6: *excelsus est et humilia respicit et alta de longe cognoscit.*

19. 1 ff so leitet auch Hinkmar von Rheims in seiner hauptsächlich aus den schriften Gregors des Grofsen zusammengesetzten abhandlung De cavendis vitiis cap. 4 die beschreibung des jüngsten gerichtes (125, 892 ff) mit Sophon. 1, 15 und Agg. 2, 22 ein. vgl. übrigens bes. Beda Hymnus de die judicii (94, 633 ff) und den letzten teil des gedichtes Oratio des Florus diaconus Lugdunensis 19, 274 A B. — 45 ff (auch 20, 37 ff) vgl. Aldhelm (?) Fragmentum de die judicii 89, 298 D: *Pullulat antiqua mortuorum pulvere terra. Matres atque viri repetita luce resurgunt, Magnanimi juvenes, pueri innuptaeque puellae. Defunctique senes animi viventibus adsunt* —. *Tunc variae gentes veniunt de sedibus imis, Rusticus et miles, posito diademate reges, Paupere commistus aequali in agmine dives.* vgl. ferner von Notkers Media vita (87, 58 C) die vierte strophe und das im appendix zu Isidor von Sevilla gedruckte gedicht (83, 1255 ff) Lamentum poenitentiae, bes. v. 85—91. 100—107 ff.

20. 19 f vgl. Paschasius Radbertus Matthäuscomm. 120, 860 C: *quod ibi descensurus sit ad judicium, non adeo ignorans ullum locum esse, qui sub uno aspectu homines capiat, non dico omnium angelorum agmina, qui cum eo venturi sunt ad judicium.* — 29 f derselbe gedanke bei Florus diaconus Lugdunensis aao. 119, 274 A. — 33 ff dasselbe schweigen wird in Aldhelms (?) fragment vom jüngsten gericht durch die engel der menge auferlegt 89, 300 B: *Angeli corripiunt jamjam prohibentque precari Et prohibent seras penitendo fundere voces.*

21. Vgl. des Caesarius von Arles Homil. nr 14 De die judicii

(67, 1076 f), besonders: *audivimus, fratres, cum evangelium legeretur, terribilem vocem et metuendam pariter, et desiderandam Domini nostri sententiam. terribilis est pro eo quod dicit: 'discedite a me, maledicti'. — quis enim audita hac voce non contremiscat —? — non dixit: discedite a me, quia furtum aut homicidium fecistis et alia mala; sed ait, quia de substantia vestra pauperibus non dedistis. sicut illos, qui ad dexteram futuri sunt, sola misericordia liberabit, ita eos, qui ad sinistram sunt, sola avaritia condemnabit. — nullus sine peccato esse potest, sed peccata sua omnis homo, Deo auxiliante, eleemosynis redimere potest. Dominus enim ait: 'qui esurientem non paverit et nudum non vestierit, mittetur in ignem aeternum'. et si cum diabolo condemnatur, qui pauperi non dederit, ubi damnandus est, qui tulerit alienum? si in inferno damnatur, qui peregrinum non susceperit in domo sua, ubi damnandus est, qui eum foras expellit? si in ignem mittitur, qui nudum non vestivit: ubi damnandus est, qui vestitum exspoliavit? tenete vos, fratres, ad eleemosynam vel misericordiam, quia eleemosyna non patitur operarium suum ire in tenebras.* — vgl. die Sermones ad fratres in eremo nr 31 (40, 1292). dieselben gedanken spricht der anonymus des 4(?) jahrhunderts in der Exhortatio ad sponsam Christi aus abs. 6 (18, 80 f), die später von Benedictus von Aniane in seine sammlung der regeln (im 9 jh.) aufgenommen und dem h. Athanasius zugeschrieben wurde: *sed, ut dicere coeperamus, non sufficit Christiano a malis se abstinere, nisi etiam bonorum operum officia perfecerit. quod illo vel maxime testimonio comprobatur, quod commiratur Dominus aeterni ignis reos fore, qui quamvis mali nihil gesserint, non fecerint omne quod bonum est, dicens:* (Matth. 25, 41). *non dixit: discedite a me, maledicti, quia homicidium, quia adulterium, aut quia furta fecistis: non enim, quia malum fecissent, sed quia bonum non fecerant, condemnantur et aeternae gehennae suppliciis addicuntur; nec quia quae prohibita sunt admisissent, sed quia quae praecepta erant implere noluere* usf. — 25 f vgl. Florus diac. Lugd. aao. 119, 274 B.

23. Zu dem ganzen abschnitt vgl. des Haymo von Halberstadt(?) schrift De varietate librorum sive de amore coelestis patriae 118, 875 ff, die teilweise aus denselben quellen schöpft wie des Rabanus Maurus De statu futurae vitae, das Erdmann anzieht. vgl. ferner Rabanus Maurus De modo poenitentiae cap. 12—14

(112, 1319ff). besonders für den eingang, aber auch für den aufbau des stückes vgl. die homilie nr 9 des Caesarius von Arles, hauptsächlich 67, 1067, und De rectitudine catholicae conversationis (Eligius?), abs. 22, Migne 40, 1184f. — 17ff vgl. Iulianus Pomerius De vita contemplativa, lib. I cap. 2: De qualitate vitae futurae (59, 419f): *jam vero de qualitate ipsius vitae futurae quid dicam, quae potius debet credi quam dici? nec ideo tamen debeo inde tacere, quod valeo, quia dicere quantum volo non valeo. neque enim quia Deum ineffabilem credimus, fari de illo quod possumus non debemus. ita sane, ut plus credatur de illa vita quam scribatur; quia nec potest inde tantum proferri sermone, quantum potest mente complecti; et minus concipit mentis humanae quamlibet profunda complexio, quam se habet rei ipsius magnitudo. ergo futura vita creditur beate sempiterna et sempiterne beata, ubi est certa securitas, secura tranquillitas, tranquilla jucunditas, felix aeternitas, aeterna felicitas; ubi est amor perfectus, timor nullus, dies aeternus, alacer motus, et unus omnium spiritus de contemplatione Dei sui ac de sua cum illo permansione securus; ubi ipsa civitas, quae est angelorum sanctorum et hominum congregatio beata, meritis fulgentibus micat et aeterna salus exuberat, veritas regnat; ubi nec fallit quisque nec fallitur, unde nullus ejicitur beatus, et quo nullus miser admittitur.* — 273ff vgl. Aldhelms(?) fragment De die judicii (89, 299B): *Florea vibratis conflagrat purpura pratis. Hic rosei nivea variantur semina ruris Ut roseis nivea crispantur floribus aura. Nescia illa quibus suavescat pulchrior alga Aut quibus aether(e)is aspirat mollior aura, Quis melior specie aut quis praecellat honore. Nunquam florigeris similes nascuntur in hortis: Lilia nec nostris floruerunt talia campis, Nec notata rubet nox ut rosa panditur alba* etc. — — Über V **25** und die Dedicationen wird der III teil der Otfridstudien handeln, über die entstehung des ganzen werkes der IV; beide sind bereits abgeschlossen.

Graz im sommer 1894. ANTON E. SCHÖNBACH.

[Die oben Zs. 38, 336 f versprochene tabellarische übersicht über die quellen wird mit zustimmung des herrn verfassers wegen raummangels vorläufig zurückgelegt. die redaction.]